

Официален вестник

на Европейския съюз

L 149



Издание
на български език

Законодателство

Година 56
1 юни 2013 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 487/2013 на Комисията от 8 май 2013 година за изменение с цел адаптиране към научно-техническия прогрес на Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно класифицирането, етикетването и опаковането на вещества и смеси ⁽¹⁾ 1

Цена: 4 EUR

(¹) Текст от значение за ЕИП

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 487/2013 НА КОМИСИЯТА

от 8 май 2013 година

за изменение с цел адаптиране към научно-техническия прогрес на Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси, за изменение и за отмяна на директиви 67/548/ЕИО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 ⁽¹⁾, и по-специално член 53 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1272/2008 се хармонизират разпоредбите и критериите за класифициране и етикетиране на веществата, смесите и някои специфични изделия на територията на Съюза.
- (2) В посочения регламент се взема предвид Глобалната хармонизирана система за класифициране и етикетиране на химикали (*Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals*, наричана по-долу „GHS“) на Организацията на обединените нации (ООН).
- (3) Критериите за класифициране и правилата за етикетиране, включени в GHS, периодично се преразглеждат на ниво ООН. Четвъртото преработено издание на GHS е плод на промените, приети през декември 2010 г. от групата от експерти на ООН за транспортирането на опасни товари и за Глобалната хармонизирана система за класифициране и етикетиране на химикали. В него се съдържат изменения, отнасящи се, *inter alia*, до нови категории на опасност за химически нестабилни газове и незапалими аерозоли и допълнително подобряване на някои препоръки за безопасност. Поради това е необходимо техническите

разпоредби и критерии в приложенията към Регламент (ЕО) № 1272/2008 да бъдат адаптирани към четвъртото преработено издание на GHS.

- (4) GHS предоставя на компетентните органи възможност да приемат дерогации от изискванията за етикетиране на вещества или смеси, класифицирани като корозивни за метали, но некорозивни за кожата и/или очите. Тя също така позволява да не бъдат включени някои елементи на етикета върху опаковката, когато обемът на веществото или сместа е под определена граница. Следва да бъдат включени разпоредби за прилагането на посочените мерки на равнището на Съюза.
- (5) Следва също така да бъде изменена терминологията в различни разпоредби в приложенията, както и някои технически критерии, за да се улесни прилагането от страна на операторите и на органите по прилагане, да се подобри съгласуваността на правния текст и да се постигне по-голяма яснота.
- (6) За да се осигури възможност за доставчиците на вещества да се приспособят към въведените с настоящия регламент нови разпоредби относно класифицирането, етикетирането и опаковането, следва да се предвиди преходен период и да се отложи прилагането на настоящия регламент. Това следва да даде възможност установените в настоящия регламент разпоредби да се прилагат на доброволен принцип преди изтичането на преходния период.
- (7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, учреден по силата на член 133 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1272/2008 се изменя, както следва:

- 1) в член 14, параграф 2 буква в) се заличава;
- 2) в член 23 се добавя следната буква е):
„е) вещества или смеси, класифицирани като корозивни за метали, но некорозивни за кожата и/или очите.“;
- 3) приложение I се изменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент;
- 4) приложение II се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент;
- 5) приложение III се изменя в съответствие с приложение III към настоящия регламент;
- 6) приложение IV се изменя в съответствие с приложение IV към настоящия регламент;
- 7) приложение V се изменя в съответствие с приложение V към настоящия регламент;
- 8) приложение VI се изменя в съответствие с приложение VI към настоящия регламент;
- 9) приложение VII се изменя в съответствие с приложение VII към настоящия регламент.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 май 2013 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

Член 2

1. Чрез дерогация от член 3, втора алинея веществата и смесите могат — съответно преди 1 декември 2014 г. за веществата и преди 1 юни 2015 г. за смесите — да бъдат класифицирани, етикетирани и опаковани в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008, така както е изменен с настоящия регламент.

2. Чрез дерогация от член 3, втора алинея за веществата, класифицирани, етикетирани и опаковани в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 и пуснати на пазара преди 1 декември 2014 г., до 1 декември 2016 г. не важи изискването да бъдат преетикетирани и преопаковани в съответствие с настоящия регламент.

3. Чрез дерогация от член 3, втора алинея за смесите, класифицирани, етикетирани и опаковани в съответствие с Директива 1999/45/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾ или Регламент (ЕО) № 1272/2008 и пуснати на пазара преди 1 юни 2015 г., до 1 юни 2017 г. не важи изискването да бъдат преетикетирани и преопаковани в съответствие с настоящия регламент.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага по отношение на веществата от 1 декември 2014 г., а по отношение на смесите — от 1 юни 2015 г.

⁽¹⁾ ОВ L 200, 30.7.1999 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложение I към Регламент (ЕО) № 1272/2008 се изменя, както следва:

А. Част 1 се изменя, както следва:

1) Вмъква се следният раздел 1.3.6:

„1.3.6. **Вещества или смеси, класифицирани като корозивни за метали, но некорозивни за кожата и/или очите**

Вещества или смеси, класифицирани като корозивни за метали, но некорозивни за кожата и/или очите, които са в завършен вид, опаковани за потребителска употреба, не изискват да се включва в етикета пиктограмата за опасност GHS05.“

2) Вмъкват се следните раздели 1.5.2.4 и 1.5.2.5:

„1.5.2.4. *Етикетирание на вътрешни опаковки, когато съдържанието не превишава 10 ml*

1.5.2.4.1. Елементите на етикета, изисквани по член 17, могат да не бъдат посочени върху вътрешната опаковка, когато:

а) съдържанието на вътрешната опаковка не превишава 10 ml;

б) веществото или сместа се пуска на пазара за снабдяване на дистрибутор или потребител надолу по веригата за провеждането на научноизследователска и развойна дейност или на анализ за контрол на качеството; и

в) вътрешната опаковка се съдържа във външна опаковка, която отговаря на изискванията на член 17.

1.5.2.4.2. Независимо от раздели 1.5.1.2 и 1.5.2.4.1 етикетът върху вътрешната опаковка съдържа идентификатора на продукта, а когато е целесъобразно — и пиктограмите за опасност „GHS01“, „GHS05“, „GHS06“ и/или „GHS08“. Когато се използват повече от две пиктограми, „GHS06“ и „GHS08“ могат да имат предимство пред „GHS01“ и „GHS05“.

1.5.2.5. Раздел 1.5.2.4 не се прилага за вещества или смеси, попадащи в обхвата на Регламент (ЕО) № 1107/2009 или (ЕС) № 528/2012.“

Б. Част 2 се изменя, както следва:

1) Второто изречение в раздел 2.1.2.1 се заменя със следното:

„Методите за изпитване са описани в част I от UN RTDG, Ръководство за изпитвания и критерии.“

2) В буква е) от раздел 2.1.2.2 думата „детониращи“ се заличава.

3) В раздел 2.1.2.3 и в колоната, озаглавена „Критерии“, на таблица 2.1.1 думите „Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари“ се заменят с „UN RTDG“.

4) В раздел 2.1.3, в колоната, озаглавена „Нестабилен експлозив“, на таблица 2.1.2 препоръка за безопасност „P281“ се заменя с „P280“.

5) В първата алинея и в бележката под линия към фигура 2.1.1 от раздел 2.1.4.1 думите „Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари“ се заменят с „UN RTDG“.

6) В първата алинея на раздел 2.1.4.2 думите „Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари“ се заменят с „UN RTDG“.

7) В буква а) от раздел 2.1.4.3 думите „Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари“ се заменят с „UN RTDG“.

8) Раздели 2.2—2.3.4.1 се заменят със следното:

2.2. Запалими газове (включително химически нестабилни газове)

2.2.1. Определения

2.2.1.1. Запалим газ означава газ или газова смес, които имат интервал на запалимост при смесване с въздух при температура 20 °C и стандартно налягане от 101,3 kPa.

2.2.1.2. Химически нестабилен газ означава запалим газ, който е способен да реагира експлозивно дори при отсъствие на въздух или кислород.

2.2.2. Критерии за класифициране

2.2.2.1. Запалим газ се класифицира в този клас в съответствие с таблица 2.2.1:

Таблица 2.2.1

Критерии за запалими газове

Категория	Критерии
1	Газове, които при температура 20 °C и стандартно налягане от 101,3 kPa: а) са запалими във въздуха, когато са в смес с концентрация 13 об. % или по-малко; или б) имат интервал на запалимост във въздуха не по-малък от 12 процентни пункта независимо от долната граница на запалимост.
2	Газовете, различни от тези в категория 1, които при температура 20 °C и стандартно налягане от 101,3 kPa, имат интервал на запалимост при смесване с въздух.

Забележка:

Аерозолите не се класифицират като запалими газове; вж. раздел 2.3.

2.2.2.2. Запалим газ, който освен това е и химически нестабилен, допълнително се класифицира в една от двете категории за химически нестабилни газове чрез използване на методите, описани в част III от UN RTDG, Ръководство за изпитвания и критерии, в съответствие със следната таблица:

Таблица 2.2.2

Критерии за химически нестабилни газове

Категория	Критерии
А	Запалими газове, които са химически нестабилни при температура 20 °C и стандартно налягане от 101,3 kPa
Б	Запалими газове, които са химически нестабилни при температура, по-висока от 20 °C и/или налягане, по-високо от 101,3 kPa

2.2.3. Предоставяне на информация за опасността

Елементите на етикета се използват за вещества и смеси, които отговарят на критериите за класифициране в този клас на опасност в съответствие с таблица 2.2.3.

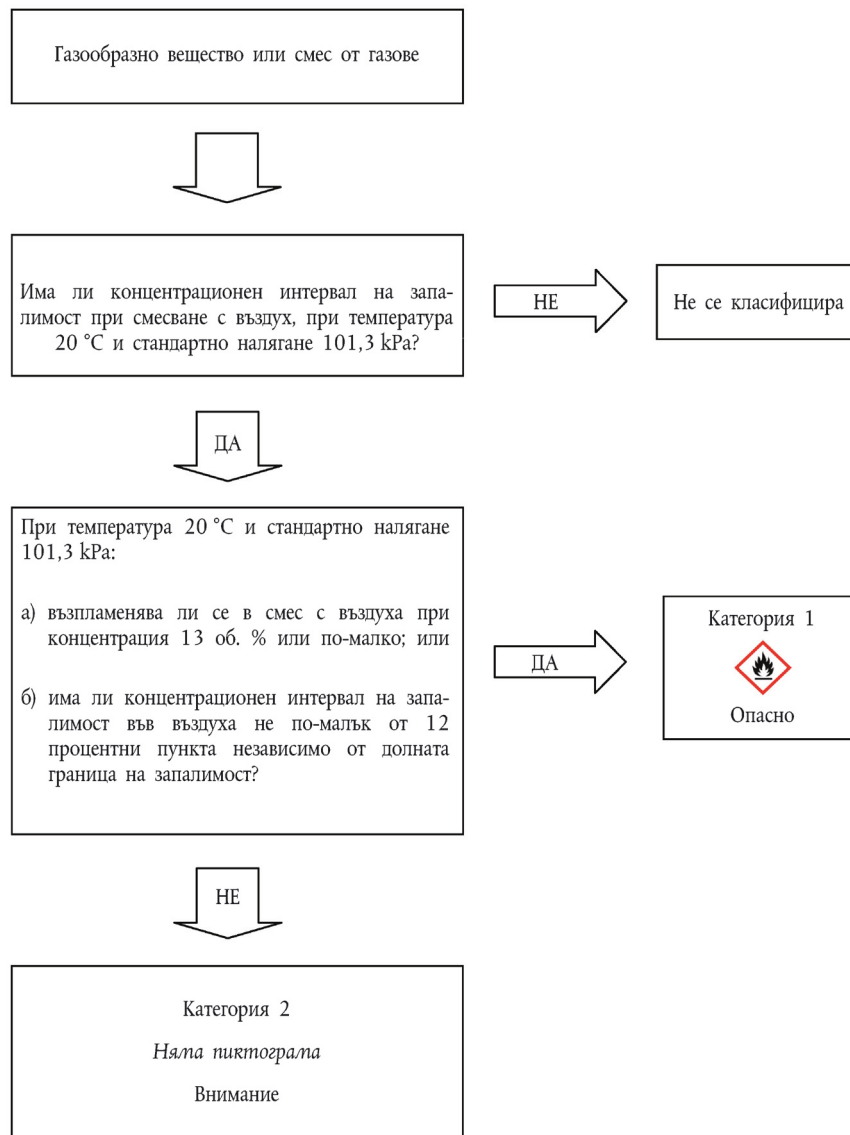
Таблица 2.2.3

Елементи на етикета за запалими газове (включително химически нестабилни газове)

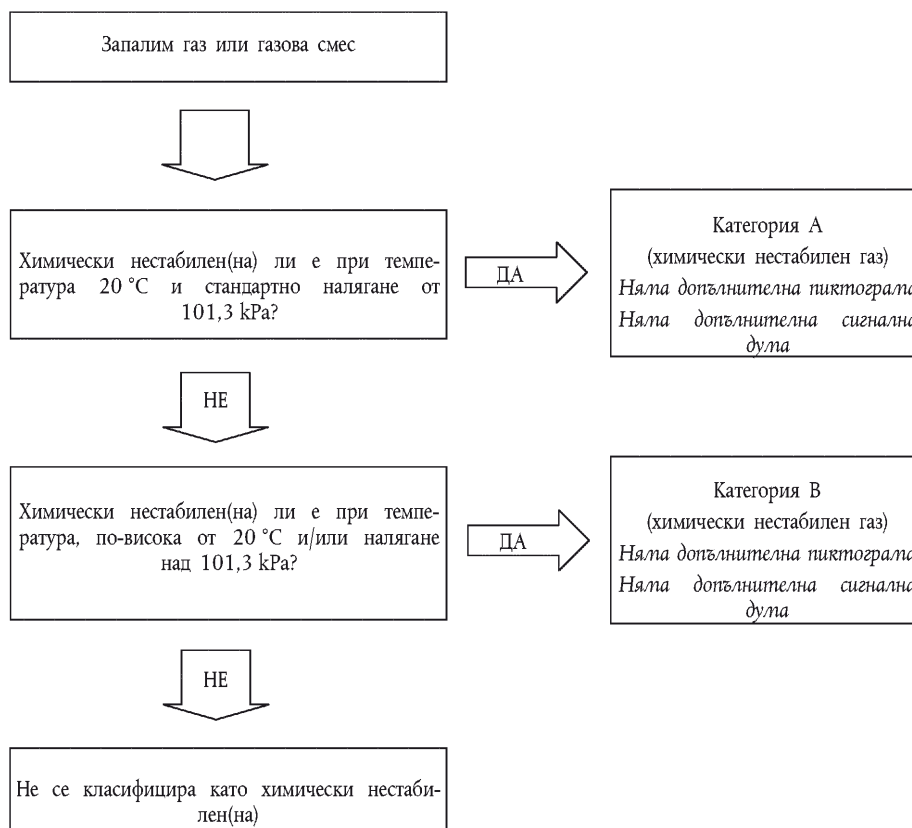
Класифициране	Запалим газ		Химически нестабилен газ	
	Категория 1	Категория 2	Категория А	Категория Б
Пиктограма GHS		Няма пиктограма	Няма допълнителна пиктограма	Няма допълнителна пиктограма
Сигнална дума	Опасно	Внимание	Няма допълнителна сигнална дума	Няма допълнителна сигнална дума
Предупреждение за опасност	H220: Изключително запалим газ	H221: Запалим газ	H230: Може да реагира експлозивно дори при отсъствие на въздух	H231: Може да реагира експлозивно дори при отсъствие на въздух при повишено налягане и/или температура
Препоръка за безопасност при предотвратяване	P210	P210	P202	P202
Препоръка за безопасност при реагиране	P377 P381	P377 P381		
Препоръка за безопасност при съхранение	P403	P403		
Препоръка за безопасност при изхвърляне				

Процедурата за класифициране е описана в следната схема за вземане на решения (вж. фигури 2.2.1—2.2.2).

Фигура 2.2.1
Запалими газове



Фигура 2.2.2

Химически нестабилни газове**2.2.4. Допълнителни съображения относно класифицирането**

2.2.4.1. Запалимостта се определя с помощта на изпитвания или — при смесите, за които има достатъчно налични данни — чрез изчисления в съответствие с методите, приети от ISO (вж. ISO 10156 изменен, „Газовете и газообразните смеси — определяне на вероятността от пожар и възможност за оксидиране при избора на цилиндрични изпускателни клапани“). Ако няма достатъчно данни, за да могат да бъдат използвани тези методи, може да бъде използван измененият метод за изпитване EN 1839 (Определяне на границите на експлозивност на газове и пари).

2.2.4.2. Химическата нестабилност се определя в съответствие с метода, описан в част III от UN RTDG, Ръководство за изпитвания и критерии. Ако изчисленията в съответствие с ISO 10156 изменен показват, че определена газова смес не е запалима, не е необходимо да се провеждат изпитванията за определяне на химическата нестабилност за целите на класифицирането.

2.3. Аерозоли**2.3.1. Определения**

Аерозолите, т.е. аерозолните опаковки, са контейнери за еднократна употреба, направени от метал, стъкло или пластмаса и съдържащи състен газ, втечен или разтворен под налягане, със или без течност, паста или прах, и снабдени с дюза, която позволява съдържанието да бъде изтласкано под формата на течни или твърди частици в суспензия в газ, като пяна, паста или прах, в течно или газообразно състояние.

2.3.2. Критерии за класифициране

2.3.2.1. Възможността за класифициране на аерозолите като запалими в съответствие с раздел 2.3.2.2 се разглежда, в случай че съдържат каквато и да е съставка, която е класифицирана като запалима в съответствие със следните критерии, определени в настоящата част:

- течности с температура на запалване ≤ 93 °C, включително запалими течности съгласно раздел 2.6;
- запалими газове (вж. раздел 2.2);
- запалими твърди вещества (вж. раздел 2.7).

Забележка 1:

Запалимите съставки не обхващат пирофорни, самонагриващи се или реагиращи с вода вещества и смеси, защото такива съставки никога не се използват като аерозолни пълнители.

Забележка 2:

Аерозолите не попадат допълнително в обхвата на раздели 2.2 (запалими газове), 2.5 (газове под налягане), 2.6 (запалими течности) и 2.7 (запалими твърди вещества). В зависимост от съдържанието им аерозолите обаче могат да попадат в обхвата на други класове на опасност, включително елементите на тяхното етикетиране.

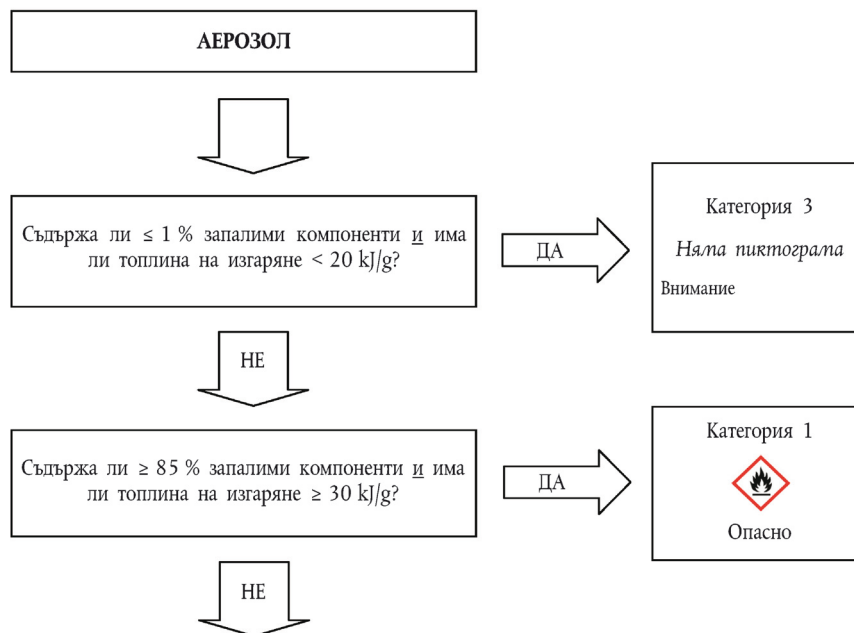
- 2.3.2.2. Даден аерозол се класифицира в една от трите категории за този клас въз основа на съставките му, на химичната топлина на изгаряне и ако е приложимо, въз основа на резултатите от изпитването с пяна (за аерозоли под формата на пяна), изпитването за определяне на разстоянието на запалване и изпитването в затворено пространство (за аерозоли под формата на спрей) в съответствие с фигури 2.3.1(a)—2.3.1(в) от настоящото приложение и подраздели 31.4, 31.5 и 31.6 от част III от UN RTDG, Ръководство за изпитвания и критерии. Аерозолите, които не отговарят на критериите за включване в категория 1 или категория 2, се класифицират в категория 3.

Забележка:

Аерозолите, съдържащи повече от 1 % запалими съставки или с топлина на изгаряне от най-малко 20 kJ/g, които не са подложени на процедурите за класификация според запалимостта, предвидени в настоящия раздел, се класифицират като аерозоли категория 1.

Фигура 2.3.1(a)

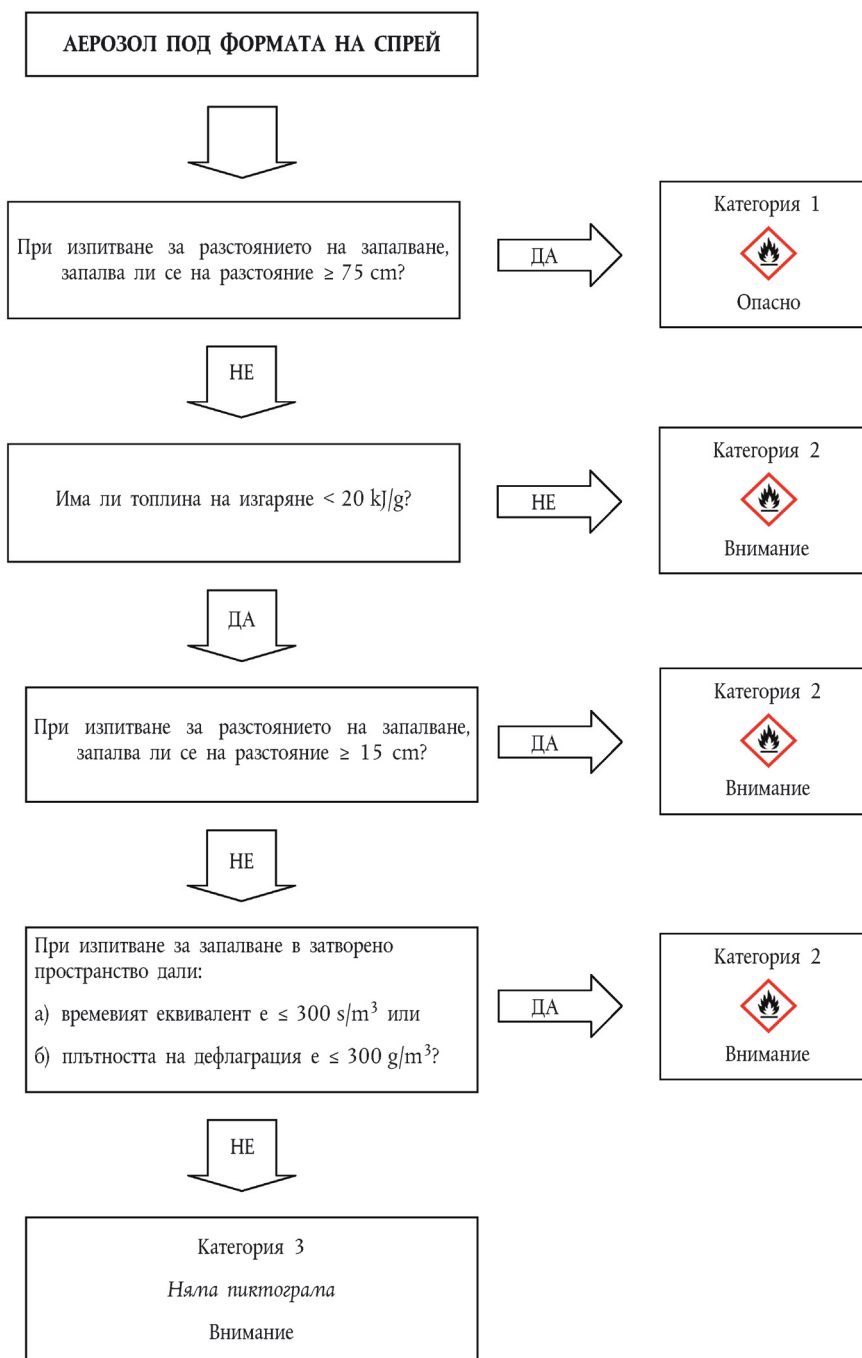
Аерозоли



За аерозоли под формата на спрей, вж. схема за вземане на решенията 2.3.1(б)
За аерозоли под формата на пяна, вж. схема за вземане на решенията 2.3.1(в)

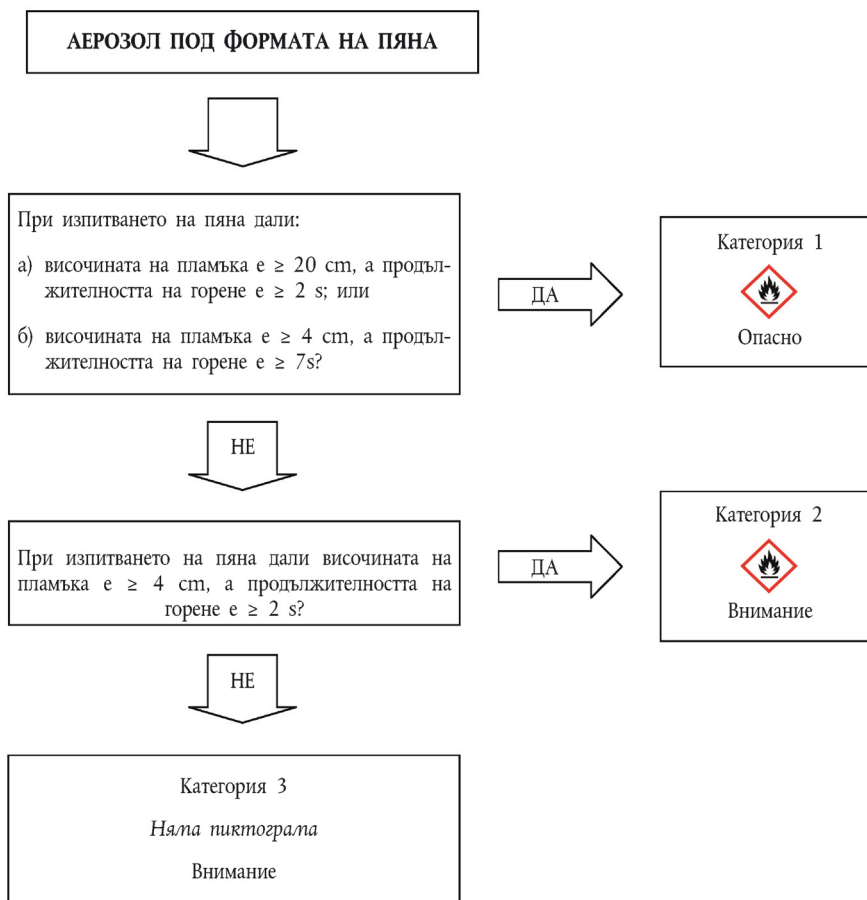
Фигура 2.3.1(б)

Аерозоли под формата на спрей



Фигура 2.3.1(в)

Аерозоли под формата на пяна





2.3.3. Предоставяне на информация за опасността

Елементите на етикета се използват за вещества или смеси, които отговарят на критериите за класифициране в този клас на опасност в съответствие с таблица 2.3.1.

Таблица 2.3.1

Елементи на етикета за запалими и незапалими аерозоли

Класифициране	Категория 1	Категория 2	Категория 3
Пиктограми GHS			Няма пиктограма
Сигнална дума	Опасно	Внимание	Внимание
Предупреждение за опасност	H222: Изключително запалим аерозол H229: Съд под налягане: Може да експлодира при нагряване	H223: Запалим аерозол H229: Съд под налягане: Може да експлодира при нагряване	H229: Съд под налягане: Може да експлодира при нагряване

Класифициране	Категория 1	Категория 2	Категория 3
Препоръка за безопасност при претоваряване	P210 P211 P251	P210 P211 P251	P210 P251
Препоръка за безопасност при реагиране			
Препоръка за безопасност при съхранение	P410 + P412	P410 + P412	P410 + P412
Препоръка за безопасност при изхвърляне			

2.3.4. Допълнителни съображения относно класифицирането

2.3.4.1. Химичната топлина на изгаряне (ΔH_c) в килоджаули на грам (kJ/g) е продукт на теоретичската топлина от изгаряне (ΔH_{comb}) и на коефициент на изгаряне, който обикновено е по-малко от 1,0 (типичният коефициент на изгаряне е 0,95 или 95 %).

За сложни аерозолни формулировки химичната топлина на изгаряне представлява сумата от измерените топлини на изгаряне на отделните съставки и се изчислява по следната формула:

$$\Delta H_{c(\text{продукт})} = \sum_i^n [w_i \% \times \Delta H_{c(i)}]$$

където:

ΔH_c = химична топлина на изгаряне (kJ/g);

w_i % = масова част от съставка i в продукта;

$\Delta H_{c(i)}$ = специфична топлина на изгаряне (kJ/g) на съставката i в продукта.

Химичните топлини на изгаряне могат да бъдат намерени в справочниците, изчислени или определени посредством изпитване (вж. ASTM D 240 изменен — Стандартни методи на изпитване за топлината на изгаряне на течните въглеводородни горива чрез калориметрична бомба, EN/ISO 13943 изменен, от 86.1 до 86.3 — Безопасност при пожар — речник и NFPA 30B изменен — Кодекс за производството и съхранението на аерозолни продукти).“

9) В раздел 2.4.2.1 забележката под таблица 2.4.1 се заменя със следното:

„Забележка:

„Газове, които могат да предизвикат или да съдействат за запалване на други материали в по-голяма степен, отколкото въздуха“ означава чистите газове или газообразните смеси с оксидираща способност, по-голяма от 23,5 %, както е определено в метода, посочен в ISO 10156 изменен.“

10) Раздел 2.4.4 се заменя със следното:

„2.4.4. Допълнителни съображения относно класифицирането

С цел класифициране на оксидиращ газ е необходимо да се проведат изпитвания или да се използват методите за изчисление, описани в ISO 10156 изменен, „Газове и газообразни смеси — определяне на пожароопасния потенциал и оксидиращата способност при избора на цилиндрични изпускателни клапани“.“

11) В раздел 2.5.1.1 първата алинея се заменя със следното:

„Газове под налягане са газове, които се съдържат в съда при налягане от 200 kPa или повече при температура 20 °C, или които са под формата на втечнен или втечнен и охладен газ.“

12) Раздел 2.5.2 се заменя със следното:

„2.5.2. **Критерии за класифициране**

2.5.2.1. Газовете под налягане се класифицират, според тяхното физично състояние при пълненето им, в една от четирите групи в съответствие с таблица 2.5.1:

Таблица 2.5.1

Критерии за газове под налягане

Група	Критерии
Сгъстен газ	Газ, който при пълненето му под налягане е изцяло газообразен при $- 50\text{ }^{\circ}\text{C}$; включително всички газове с критична температура $\leq - 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
Втечен газ	Газ, който при пълненето му под налягане е частично втечен при температури над $- 50\text{ }^{\circ}\text{C}$. Прави се разлика между: i) втечен газ при високо налягане: газ с критична температура между $- 50\text{ }^{\circ}\text{C}$ и $+ 65\text{ }^{\circ}\text{C}$; и ii) втечен газ при ниско налягане: газ с критична температура над $+ 65\text{ }^{\circ}\text{C}$.
Охладен втечен газ	Газ, който при пълненето му не е напълно в течно състояние поради ниската си температура.
Разтворен газ	Газ, който при пълненето му под налягане е разтворен в разтворител в течна фаза.

Забележка:

Аерозолите не се класифицират като газове под налягане. Вж. раздел 2.3.“

13) В раздел 2.5.4 втората алинея се заменя със следното:

„Данните могат да се намерят в справочниците, да се изчислят или да се определят чрез изпитване. Повечето от чистите газове вече са класифицирани в UN RTDG, Правила за моделите.“

14) В раздели 2.7.2.1 и 2.7.2.3 думите „Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари“ се заменят с „UN RTDG“.

15) Бележката под линия, отнасяща се за буква д) от раздел 2.8.2.1, се заменя със следното:

„⁽¹⁾ Вж. UN RTDG, Ръководство за изпитвания и критерии, подраздели 28.1, 28.2, 28.3 и таблица 28.3.“

16) В раздел 2.8.2.4 думите „Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари“ се заменят с „UN RTDG“.

17) В раздел 2.8.4.1 думите „Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари“ се заменят с „UN RTDG“.

18) В букви а) и б) от раздел 2.8.4.2 думите „Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари“ се заменят с „UN RTDG“.

19) В уводното изречение на раздели 2.9.2.1, 2.10.2.1, 2.11.2.1, 2.11.2.2, 2.12.2.1 и 2.13.2.1 думите „Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари“ се заменят с „UN RTDG“.

20) В раздел 2.13.4.4 думите „Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари“ се заменят с „UN RTDG“.

21) В уводното изречение на раздел 2.14.2.1 думите „Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари“ се заменят с „UN RTDG“.

22) Бележката под линия, отнасяща се за буква ж) от раздел 2.15.2.2, се заменя със следното:

„⁽¹⁾ Вж. UN RTDG, Ръководство за изпитвания и критерии, подраздели 28.1, 28.2, 28.3 и таблица 28.3.“

23) Раздел 2.15.2.3 се изменя, както следва:

i) бележката под линия, отнасяща се за буква б), се заменя със следното: „⁽¹⁾ Както е определено от изпитванията от серия Е, препоръчани в UN RTDG, Ръководство за изпитвания и критерии, част II.“;

ii) във втората алинея думите „Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари“ се заменят с „UN RTDG“.

24) В раздел 2.15.4.1 думите „Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари“ се заменят с „UN RTDG“.

25) В уводното изречение на раздел 2.16.2.1 думите „Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари“ се заменят с „UN RTDG“.

26) В раздел 2.16.3 под таблица 2.16.2 се вмъква следната забележка:

„Забележка:

Когато дадено вещество или смес е класифицирано(а) като корозивно за метали, но некорозивно(а) за кожата и/или очите, се прилагат разпоредбите за етикетиране, съдържащи се в раздел 1.3.6.“

27) В уводното изречение на раздел 2.16.4.1 думите „Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари“ се заменят с „UN RTDG“.

В. Част 3 се изменя, както следва:

1) В раздел 3.1.2.1 забележка в) под таблица 3.1.1 се заменя със следното:

„в) Използваните в таблицата диапазони, в които се изменя оценката на острата токсичност (АТЕ) по отношение на инхалационната токсичност, са базирани на 4-часова експозиция за целите на изпитването. Преобразуването на наличните данни за инхалационна токсичност, получени в резултат на едночасова експозиция, е възможно посредством деление на коефициент 2 за газовете и парите и на коефициент 4 — за праха и мъглата.“

2) Раздели 3.1.3.6.2.2 и 3.1.3.6.2.3 се заменят със следното:

„3.1.3.6.2.2. В случай че в смес с концентрация $\geq 1\%$ се използва съставка, за която липсва информация, позволяваща класифицирането ѝ, се прави изводът, че на сместа не може да бъде дадена окончателна оценка за остра токсичност. В тази ситуация сместа се класифицира само въз основа на известните съставки при допълнително указание на етикета и в ИЛБ, че: „х процента от сместа съдържат съставка(и) с неизвестна остра токсичност“, като се вземат под внимание разпоредбите на раздел 3.1.4.2.





3.1.3.6.2.3. Ако общата концентрация на съответната(ите) съставка(и) с неизвестна остра токсичност е $\leq 10\%$, се използва формулата, дадена в раздел 3.1.3.6.1. Ако общата концентрация на съответната(ите) съставка(и) с неизвестна токсичност е $> 10\%$, формулата, посочена в раздел 3.1.3.6.1, се адаптира, за да се коригира процентният дял на неизвестната(ите) съставка(и), както следва:

$$\frac{100 - (\sum C \text{ неизв. ако } > 10 \%)}{ATE_{\text{смес}}} = \sum_n \frac{C_i}{ATE_i}$$

3) В раздел 3.1.4.1 таблица 3.1.3 се заменя със следното:

„Таблица 3.1.3

Елементи на етикета за остра токсичност

Класифициране	Категория 1	Категория 2	Категория 3	Категория 4
Пиктограми GHS				
Сигнална дума	Опасно	Опасно	Опасно	Внимание
Предупреждение за — орална	H300: Смъртоносен при поглъщане	H300: Смъртоносен при поглъщане	H301: Токсичен при поглъщане	H302: Вреден при поглъщане
— дермална	H310: Смъртоносен при контакт с кожата	H310: Смъртоносен при контакт с кожата	H311: Токсичен при контакт с кожата	H312: Вреден при контакт с кожата
— инхалационна (вж. забележка 1)	H330: Смъртоносен при вдишване	H330: Смъртоносен при вдишване	H331: Токсичен при вдишване	H332: Вреден при вдишване
Препоръка за безопасност при предотвратяване (орално)	P264 P270	P264 P270	P264 P270	P264 P270
Препоръка за безопасност при реагиране (орално)	P301 + P310 P321 P330	P301 + P310 P321 P330	P301 + P310 P321 P330	P301 + P312 P330
Препоръка за безопасност при съхранение (орално)	P405	P405	P405	
Препоръка за безопасност при изхвърляне (орално)	P501	P501	P501	P501
Препоръка за безопасност при предотвратяване (дермално)	P262 P264 P270 P280	P262 P264 P270 P280	P280	P280
Препоръка за безопасност при реагиране (дермално)	P302 + P352 P310 P321 P361 + P364	P302 + P352 P310 P321 P361 + P364	P302 + P352 P312 P321 P361 + P364	P302 + P352 P312 P321 P362 + P364
Препоръка за безопасност при съхранение (дермално)	P405	P405	P405	
Препоръка за безопасност при изхвърляне (дермално)	P501	P501	P501	P501

Класифициране	Категория 1	Категория 2	Категория 3	Категория 4
Препоръка за безопасност при предотвратяване (инхалационно)	P260 P271 P284	P260 P271 P284	P261 P271	P261 P271
Препоръка за безопасност при реагиране (инхалационно)	P304 + P340 P310 P320	P304 + P340 P310 P320	P304 + P340 P311 P321	P304 + P340 P312
Препоръка за безопасност при съхранение (инхалационно)	P403 + P233 P405	P403 + P233 P405	P403 + P233 P405	
Препоръка за безопасност при изхвърляне (инхалационно)	P501	P501	P501“	

4) Въмква се следният раздел 3.1.4.2:

„3.1.4.2. Предупрежденията за опасност от остра токсичност разграничават опасността в зависимост от пътя на експозиция. Това разграничение трябва да е отразено и в информацията за класифицирането за остра токсичност. Ако едно вещество или смес е класифицирано за повече от един път на експозиция, в информационния лист за безопасност трябва да са посочени всички релевантни класификации в съответствие с изискването на приложение II към Регламент (ЕО) № 1907/2006, а в етикета да бъдат включени релевантните елементи на информацията за опасността, препоръчани в раздел 3.1.3.2. Ако е посочено, че „x процента от сместа съдържат съставка(и) с неизвестна остра токсичност“, както се препоръчва в раздел 3.1.3.6.2.2, в информацията, включена в информационния лист за безопасност, също е възможно да се направи разграничение в зависимост от пътя на експозиция. Например „x процента от сместа съдържат съставка(и) с неизвестна остра орална токсичност“ и „x процента от сместа съдържат съставка(и) с неизвестна остра дермална токсичност.““

5) Раздел 3.2.3.3.5 се заменя със следното:

„3.2.3.3.5. В някои случаи надеждни данни могат да покажат, че опасността от корозия/дразнене на кожата от дадена съставка няма да бъде видима при ниво, равно на или по-високо от общите пределни концентрации, посочени в таблици 3.2.3 и 3.2.4 в раздел 3.2.3.3.6. В тези случаи сместа се класифицира в съответствие с тези данни (вж. също членове 10 и 11). В други случаи, когато се очаква, че опасността от корозия/дразнене на кожата, свързана със съставката, няма да бъде видима, ако съставката присъства на ниво, равно на или над общите пределни концентрации, посочени в таблици 3.2.3 и 3.2.4, се преценява необходимостта от провеждане на изпитване на сместа. В тези случаи се използва стъпаловидната стратегия за оценка на значимостта на доказателствения материал, посочена в раздел 3.2.2.5.“

6) В раздел 3.2.4 таблица 3.2.5 се заменя със следното:

„Таблица 3.2.5

Елементи на етикета за корозивни/дразнещи кожата вещества

Класифициране	Категория 1A/1B/1C	Категория 2
Пиктограми GHS		
Сигнална дума	Опасно	Внимание
Предупреждение за опасност	H314: Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите	H315: Причинява дразнене на кожата

Класифициране	Категория 1A/1B/1C	Категория 2
Препоръка за безопасност при предотвратяване	P260 P264 P280	P264 P280
Препоръка за безопасност при реагиране	P301 + P330 + P331 P303 + P361 + P353 P363 P304 + P340 P310 P321 P305 + P351 + P338	P302 + P352 P321 P332 + P313 P362 + P364
Препоръка за безопасност при съхранение	P405	
Препоръка за безопасност при изхвърляне	P501 ^a	

7) Раздел 3.3.3.3.5 се заменя със следното:

„3.3.3.3.5. В някои случаи надеждни данни могат да покажат, че обратимите/необратимите ефекти на дадена съставка върху очите няма да бъдат видими при ниво, равно на или по-високо от общите пределни концентрации, посочени в таблици 3.3.3 и 3.3.4 в раздел 3.3.3.3.6. В тези случаи сместа се класифицира в съответствие с тези данни. В други случаи, когато се очаква, че опасността от корозия/дразнене на кожата или обратимите/необратимите ефекти на дадена съставка върху очите няма да бъдат видими, ако съставката присъства на ниво, равно на или по-високо от общите пределни концентрации, посочени в таблици 3.3.3 и 3.3.4, се преценява необходимостта от провеждане на изпитване на сместа. В тези случаи се използва стъпаловидната стратегия за оценка на значимостта на доказателствения материал.“

8) В раздел 3.4.3.3.2 забележка 1 под таблица 3.4.6 се заменя със следното:



„Забележка 1:

Тази пределна концентрация за предизвикване се използва при прилагането на специалните изисквания за етиктиране от приложение II, раздел 2.8 за защита на вече сенсibiliзирани индивиди. За смес, съдържаща съставка в тази концентрация или по-висока от нея, е необходим информационен лист за безопасност. За сенсibiliзиращи вещества със специфична пределна концентрация под 0,1 %, пределната концентрация за предизвикване следва да се определи на една десета от специфичната пределна концентрация.“

9) В раздел 3.4.4 таблица 3.4.7 се заменя със следното:

„Таблица 3.4.7

Елементи на етикета за респираторна или кожна сенсibiliзация

Класифициране	Респираторна сенсibiliзация	Кожна сенсibiliзация
	Категория 1 и подкатегории 1A и 1B	Категория 1 и подкатегории 1A и 1B
Пиктограми GHS		
Сигнална дума	Опасно	Внимание
Предупреждение за опасност	H334: Може да причини алергични или астматични симптоми или затруднения в дишането при вдишване	H317: Може да причини алергична кожна реакция

Класифициране	Респираторна сенсibiliзация	Кожна сенсibiliзация
	Категория 1 и подкатегории 1A и 1B	Категория 1 и подкатегории 1A и 1B
Препоръка за безопасност при предотвратяване	P261 P284	P261 P272 P280
Препоръка за безопасност при реагиране	P304 + P340 P342 + P311	P302 + P352 P333 + P313 P321 P362 + P364
Препоръка за безопасност при съхранение		
Препоръка за безопасност при изхвърляне	P501	P501“

10) В раздел 3.5.3.1.1 таблица 3.5.2 се заменя със следното:

„Таблица 3.5.2



Общи пределни концентрации на съставките на смес, класифицирани като мутагенни за зародишни клетки, които определят класифицирането на сместа

Съставка, класифицирана като:	Пределни концентрации, които определят класифицирането на дадена смес като:		
	Мутагенна, категория 1		Мутагенна, категория 2
	Категория 1A	Категория 1B	
Мутагенна, категория 1A	≥ 0,1 %	—	—
Мутагенна, категория 1B	—	≥ 0,1 %	—
Мутагенна, категория 2	—	—	≥ 1,0 %“

11) В раздел 3.5.4.1 таблица 3.5.3 се заменя със следното:

„Таблица 3.5.3

Елементи на етикета за мутагенност за зародишни клетки

Класифициране	Категория 1 (Категория 1A, 1B)	Категория 2
Пиктограми GHS		
Сигнална дума	Опасно	Внимание
Предупреждение за опасност	H340: Може да причини генетични дефекти (да се посочи пътят на експозицията, ако е доказано убедително, че няма друг път на експозиция, който води до същата опасност)	H341: Предполага се, че причинява генетични дефекти (да се посочи пътят на експозицията, ако е доказано убедително, че няма друг път на експозиция, който води до същата опасност)

Класифициране	Категория 1 (Категория 1A, 1B)	Категория 2
Препоръка за безопасност при предотвратяване	P201 P202 P280	P201 P202 P280
Препоръка за безопасност при реагиране	P308 + P313	P308 + P313
Препоръка за безопасност при съхранение	P405	P405
Препоръка за безопасност при изхвърляне	P501	P501 ^a

12) В раздел 3.6.3.1.1 таблица 3.6.2 се заменя със следното:

„Таблица 3.6.2

Общи пределни концентрации на съставките на смес, класифицирани като канцерогенни, които определят класифицирането на сместа

Съставка, класифицирана като:	Общи пределни концентрации, които определят класифицирането на дадена смес като:		
	Канцерогенна, категория 1		Канцерогенна, категория 2
	Категория 1A	Категория 1B	
Канцерогенна, категория 1A	≥ 0,1 %	—	—
Канцерогенна, категория 1B	—	≥ 0,1 %	—
Канцерогенна, категория 2	—	—	≥ 1,0 % [забележка 1] ^a

13) В раздел 3.6.4.1 таблица 3.6.3 се заменя със следното:

„Таблица 3.6.3

Елементи на етикета за канцерогенност

Класифициране	Категория 1 (Категория 1A, 1B)	Категория 2
Пиктограми GHS		
Сигнална дума	Опасно	Внимание
Предупреждение за опасност	H350: Може да причини рак (да се посочи пътят на експозицията, ако е доказано убедително, че няма друг път на експозиция, който води до същата опасност)	H351: Предполага се, че причинява рак (да се посочи пътят на експозицията, ако е доказано убедително, че няма друг път на експозиция, който води до същата опасност)

Класифициране	Категория 1 (Категория 1A, 1B)	Категория 2
Препоръка за безопасност при предотвратяване	P201 P202 P280	P201 P202 P280
Препоръка за безопасност при реагиране	P308 + P313	P308 + P313
Препоръка за безопасност при съхранение	P405	P405
Препоръка за безопасност при изхвърляне	P501	P501 ⁴

14) В раздел 3.7.3.1.2 таблица 3.7.2 и забележките се заменят със следното:

„Таблица 3.7.2

Общи пределни концентрации на съставките на смес, класифицирани като токсични за репродукцията или за ефекти върху или чрез лактацията, които определят класифицирането на сместа

Съставка, класифицирана като:	Общи пределни концентрации, които определят класифицирането на дадена смес като:			
	Токсична за репродукцията, категория 1		Токсична за репродукцията, категория 2	Допълнителна категория за ефекти върху или чрез лактацията
	Категория 1A	Категория 1B		
Токсична за репродукцията, категория 1A	≥ 0,3 % [забележка 1]			
Токсична за репродукцията, категория 1B		≥ 0,3 % [забележка 1]		
Токсична за репродукцията, категория 2			≥ 3,0 % [забележка 1]	
Допълнителна категория за ефекти върху или чрез лактацията				≥ 0,3 % [забележка 1]

Забележка:

Пределните концентрации, посочени в таблица 3.7.2, са приложими както за твърди вещества и течности (тегловни единици), така и за газове (обемни единици).

Забележка 1:

Ако токсично за репродукцията вещество от категория 1 или категория 2 или вещество, класифицирано за ефекти върху или чрез лактацията, присъства в сместа като съставка при концентрация, равна на или по-висока от 0,1 %, при поискване за сместа се изготвя информационен лист за безопасност.“

15) В раздел 3.7.4.1 таблица 3.7.3 се заменя със следното:

„Таблица 3.7.3

Елементи на етикета за токсичност за репродукцията

Класифициране	Категория 1 (Категория 1A, 1B)	Категория 2	Допълнителна категория за ефекти върху или чрез лактацията
Пиктограми GHS			Няма пиктограма
Сигнална дума	Опасно	Внимание	Няма сигнална дума

Класифициране	Категория 1 (Категория 1A, 1B)	Категория 2	Допълнителна категория за ефекти върху или чрез лактацията
Предупреждение за опасност	H360: Може да увреди оплодителната способност или плода (да се посочи конкретното въздействие, ако е известно) (да се посочи пътят на експозицията, ако е доказано убедително, че няма друг път на експозиция, който води до същата опасност)	H361: Предполага се, че уврежда оплодителната способност или плода (да се посочи конкретното въздействие, ако е известно) (да се посочи пътят на експозицията, ако е доказано убедително, че няма друг път на експозиция, който води до същата опасност)	H362: Може да доведе до увреждания при кърмачета.
Препоръка за безопасност при предотвратяване	P201 P202 P280	P201 P202 P280	P201 P260 P263 P264 P270
Препоръка за безопасност при реагиране	P308 + P313	P308 + P313	P308 + P313
Препоръка за безопасност при съхранение	P405	P405	
Препоръка за безопасност при изхвърляне	P501	P501“	

16) В раздел 3.8.4.1 таблица 3.8.4 се заменя със следното:

„Таблица 3.8.4

Елементи на етикета за специфична токсичност за определени органи в резултат от еднократна експозиция

Класифициране	Категория 1	Категория 2	Категория 3
Пиктограми GHS			
Сигнална дума	Опасно	Внимание	Внимание
Предупреждение за опасност	H370: Причинява увреждане на органите (или да се посочат всички засегнати органи, ако са известни) (да се посочи пътят на експозицията, ако е доказано убедително, че няма друг път на експозиция, който води до същата опасност)	H371: Може да причини увреждане на органите (или да се посочат всички засегнати органи, ако са известни) (да се посочи пътят на експозицията, ако е доказано убедително, че няма друг път на експозиция, който води до същата опасност)	H335: Може да причини дразнене на дихателните пътища; или H336: Може да причини сънливост или световъртеж
Препоръка за безопасност при предотвратяване	P260 P264 P270	P260 P264 P270	P261 P271

Класифициране	Категория 1	Категория 2	Категория 3
Препоръка за безопасност при реагиране	P308 + P311 P321	P308 + P311	P304 + P340 P312
Препоръка за безопасност при съхранение	P405	P405	P403 + P233 P405
Препоръка за безопасност при изхвърляне	P501	P501	P501“

17) Раздел 3.9.2.9.9 се заменя със следното:

„3.9.2.9.9. Така е възможно конкретен профил на токсичност да се проявява при изпитванията върху животни с многократно доза при дози/концентрации, по-ниски от ориентировъчната стойност, например $< 100 \text{ mg/kg bw/ден}$ при въвеждане по орален път, но характерът на въздействието, например нефротоксичността, наблюдавана само при мъжките плъхове от една конкретна разновидност, характерна със своята възприемчивост към такова въздействие, може да доведе до вземане на решение да не се извършва класифициране. И обратно — в хода на изпитванията върху животни може да се прояви особен специфичен профил на токсичност, възникващ при ниво, равно на или по-високо от ориентировъчната стойност, например $\geq 100 \text{ mg/kg bw/ден}$ при въвеждане по орален път, и освен това да съществува допълнителна информация от други източници, например други проучвания за дългосрочно въздействие или данни за случаи с хора, която поддържа извода за това, че предвид значимостта на доказателствения материал е разумно да се вземе решение за класифициране.“

18) Раздел 4.1.3.4.3 се заменя със следното:

„4.1.3.4.3. Ако дадена смес е получена посредством разреждане на друга изпитвана смес или изпитвано вещество с вода или друг напълно нетоксичен материал, то токсичността на тази смес може да се изчисли въз основа на токсичността на изходната смес или изходното вещество.“

19) В раздел 4.1.3.5.5.1 таблица 4.1.3 се заменя със следното:

„Таблица 4.1.3

Мультипликационни коефициенти за силно токсични съставки на смеси

Остра токсичност	M-коефициент	Хронична токсичност	M-коефициент	
			НБР ^(а) съставки	БР ^(б) съставки
Стойност $L(E)C_{50}$ (mg/l)		Стойност NOEC (mg/l)		
$0,1 < L(E)C_{50} \leq 1$	1	$0,01 < NOEC \leq 0,1$	1	—
$0,01 < L(E)C_{50} \leq 0,1$	10	$0,001 < NOEC \leq 0,01$	10	1
$0,001 < L(E)C_{50} \leq 0,01$	100	$0,0001 < NOEC \leq 0,001$	100	10
$0,0001 < L(E)C_{50} \leq 0,001$	1 000	$0,00001 < NOEC \leq 0,0001$	1 000	100
$0,00001 < L(E)C_{50} \leq 0,0001$	10 000	$0,000001 < NOEC \leq 0,00001$	10 000	1 000
(продължава през стъпка 1 десетичен порядък)		(продължава през стъпка 1 десетичен порядък)		

^(а) Не бързо разградими.

^(б) Бързо разградими.“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложение II към Регламент (ЕО) № 1272/2008 се изменя, както следва:

- 1) В част 1 раздел 1.1.2 се заличава.
- 2) В част 3 раздели от 3.2 до 3.2.2.2 се заменят със следното:

„3.2 **Тактилни предупреждения**

3.2.1. **Опаковки, които трябва да бъдат снабдени с тактилно предупреждение**

3.2.1.1. Когато вещества или смеси са предназначени за масовия потребител и са класифицирани за остра токсичност, корозия на кожата, мутагенност за зародишни клетки, категория 2, канцерогенност, категория 2, токсичност за репродукцията, категория 2, респираторна сенсibiliзация (STOT), категории 1 или 2, като представляващи опасност при вдишване, като запалими газове, запалими течности, категории 1 или 2, или запалими твърди вещества, опаковката с каквато и да е вместимост е снабдена с тактилно предупреждение за опасност.

3.2.1.2. Раздел 3.2.1.1 не се прилага за транспортируеми съдове за газ. Аерозоли и контейнери, снабдени със запечатано приспособление за пръскане и съдържащи вещества или смеси, класифицирани като представляващи опасност при вдишване, не е необходимо да бъдат снабдени с тактилно предупреждение, освен ако не са класифицирани за една или повече от останалите опасности в раздел 3.2.1.1.

3.2.2. **Разпоредби относно тактилното предупреждение**

Техническите спецификации за изделията с тактилно предупреждение отговарят на изменения стандарт EN ISO 11683 „Опаковане — тактилни предупреждения за опасност — изисквания“.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Приложение III към Регламент (ЕО) № 1272/2008 се изменя, както следва:

1) В част 1 таблица 1.1 се изменя, както следва:

а) първият ред на код H222 се заменя със следното:

„H222	Език	2.3 – Аерозоли, категория на опасност 1“

б) код H223 се заменя със следното:

„H223	Език	2.3 – Аерозоли, категория на опасност 2
	BG	Запалим аерозол.
	ES	Aerosol inflamable.
	CS	Hořlavý aerosol.
	DA	Brandfarlig aerosol.
	DE	Entzündbares Aerosol.
	ET	Tuleohtlik aerosool.
	EL	Εύφλεκτο αερόλυμα.
	EN	Flammable aerosol.
	FR	Aérosol inflammable.
	GA	Aerasól inadhainte.
	IT	Aerosol infiammabile.
	LV	Uzliesmojšs aerosols.
	LT	Degus aerosolis.
	HU	Tűzveszélyes aeroszol.
	MT	Aerosol li jaqbad.
	NL	Ontvlambaar aerosol.
	PL	Łatwopalny aeroszol.
	PT	Aerossol inflamável.
	RO	Aerosol inflamabil.
	SK	Horľavý aerosól.
	SL	Vnetljiv aerosol.
	FI	Syttyvä aerosoli.
	SV	Brandfarlig aerosol.“

в) следните предупреждения за опасност се вмъкват в таблицата след код H228:

„H229	Език	2.3 – Аерозоли, категории на опасност 1, 2, 3
	BG	Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.
	ES	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
	CS	Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.
	DA	Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning.
	DE	Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.
	ET	Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.
	EL	Δοχείο υπό πίεση. Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί.
	EN	Pressurised container: May burst if heated.
	FR	Réceptif sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.
	GA	Coimeádán brúcháirthe: D'fhéadfadh sé pléascadh, má théitear é.
	IT	Contentitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
	LV	Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt.
	LT	Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti.
	HU	Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.
	MT	Kontenitur taht pressjoni. Jista jinfaqa meta jissahhan.
	NL	Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting.
	PL	Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.
	PT	Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.
	RO	Recipient sub presiune: Poate exploda daca este incalzit.
	SK	Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
	SL	Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.
	FI	Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.
	SV	Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning.
H230	Език	2.2. – Запалими газове (включително химически нестабилни газове), категория на опасност А
	BG	Може да реагира експлозивно дори при отсъствие на въздух.
	ES	Puede explotar incluso en ausencia de aire.
	CS	Může reagovat výbušně i bez přítomnosti vzduchu.
	DA	Kan reagere eksplosivt selv i fravær af luft.
	DE	Kann auch in Abwesenheit von Luft explosionsartig reagieren.
	ET	Võib reageerida plahvatuslikult isegi õhuga kokku puutumata.
	EL	Δύναται να εκραγεί ακόμη και απουσία αέρα.
	EN	May react explosively even in the absence of air.

H230	Език	2.2. – Запалими газове (включително химически нестабилни газове), категория на опасност А
	FR	Peut exploser même en l'absence d'air.
	GA	D'fhéadfadh sé imoibriú go pléascach fiú mura bhfuil aer ann.
	IT	Può esplodere anche in assenza di aria.
	LV	Var eksplodēt pat bezgaisa vidē.
	LT	Gali sprogti net ir nesant oro.
	HU	Még levegő hiányában is robbanásszerű reakcióba léphet.
	MT	Jista jispłodi anke fin-nuqqas ta' l-arja.
	NL	Kan explosief reageren zelfs in afwezigheid van lucht.
	PL	Może reagować wybuchowo nawet bez dostępu powietrza.
	PT	Pode reagir explosivamente mesmo na ausência de ar.
	RO	Pericol de explozie, chiar si in absenta aerului.
	SK	Môže reagovať výbušne aj bez prítomnosti vzduchu.
	SL	Lahko reagira eksplozivno tudi v odsotnosti zraka.
	FI	Voi reagoida räjähtäen jopa ilmassa tilassa.
	SV	Kan reagera explosivt även i frånvaro av luft.
H231	Език	2.2. – Запалими газове (включително химически нестабилни газове), категория на опасност В
	BG	Може да реагира експлозивно дори при отсъствие на въздух при повишено налягане и/или температура.
	ES	Puede explotar incluso en ausencia de aire, a presión y/o temperatura elevadas.
	CS	Při zvýšeném tlaku a/nebo teplotě může reagovat výbušně i bez přítomnosti vzduchu.
	DA	Kan reagere eksplosivt selv i fravær af luft ved forhøjet tryk og/eller temperatur.
	DE	Kann auch in Abwesenheit von Luft bei erhöhtem Druck und/oder erhöhter Temperatur explosionsartig reagieren.
	ET	Võib reageerida plahvatuslikult isegi õhuga kokku puutumata kõrgenenud rõhul ja/või temperatuuril.
	EL	Δύναται να εκραγεί σε υψηλή θερμοκρασία και/ή πίεση ακόμη και απουσία αέρος.
	EN	May react explosively even in the absence of air at elevated pressure and/or temperature.
	FR	Peut exploser même en l'absence d'air à une pression et/ou température élevée(s).
	GA	D'fhéadfadh sé imoibriú go pléascach fiú mura bhfuil aer ann ag brú ardaithe agus/nó ag teocht ardaithe.
	IT	Può esplodere anche in assenza di aria a pressione e/o temperatura elevata.
	LV	Var eksplodēt pat bezgaisa vidē, paaugstinoties spiedienam un/vai temperatūrai.
	LT	Gali sprogti net ir nesant oro, esant didesniam slėgiui ir (arba) temperatūrai.

H231	Език	2.2. – Запалими газове (включително химически нестабилни газове), категория на опасност B
	HU	Magas nyomáson és/vagy hőmérsékleten még levegő hiányában is robbanásszerű reakcióba léphet.
	MT	Jista jispłodi anke fin-nuqqas ta' l-arja fi pressjoni għolja u/jew ftemperatura għolja.
	NL	Kan explosief reageren zelfs in afwezigheid van lucht bij verhoogde druk en/of temperatuur.
	PL	Może reagować wybuchowo nawet bez dostępu powietrza pod zwiększonym ciśnieniem i/lub po ogrzaniu.
	PT	Pode reagir explosivamente mesmo na ausência de ar a alta pressão e/ou temperatura.
	RO	Pericol de explozie, chiar și în absența aerului la presiune și/sau temperatură ridicată.
	SK	Môže reagovať výbušne aj bez prítomnosti vzduchu pri zvýšenom tlaku a/alebo teplote.
	SL	Lahko reagira eksplozivno tudi v odsotnosti zraka pri povišanem tlaku in/ali temperature.
	FI	Voi reagoida räjähtäen jopa ilmattomassa tilassa kohonneessa paineessa ja/tai lämpötilassa.
	SV	Kan reagera explosivt även i frånvaro av luft vid förhöjt tryck och/eller temperatur.“

2) В част 2, таблица 2.1 допълнителният код на предупреждение за опасност EUH006 се заличава.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Приложение IV към Регламент (ЕО) № 1272/2008 се изменя, както следва:

1) Уводното изречение се заменя със следното:

„При избора на препоръките за безопасност в съответствие с член 22 и член 28, параграф 3 доставчиците могат да съчетават препоръките за безопасност от таблицата по-долу, като вземат под внимание яснотата и разбираемостта на съвета за безопасност.

Когато част от текста в препоръка за безопасност в колона 2 е оградена с квадратни скоби [...], това означава, че текстът в квадратните скоби не е подходящ във всички случаи и следва да се използва само при определени обстоятелства. В подобни случаи условията за използване, поясняващи кога точно следва да се използва текстът, са посочени в колона 5.

Когато в текста на препоръка за безопасност в колона 2 се съдържа наклонена черта [/], това означава, че трябва да се избере едно от словосъчетанията, отделени с наклонена черта, в съответствие с указанията, посочени в колона 5.

Когато в текста на препоръка за безопасност в колона 2 се съдържа многоточие [...], подробните обяснения за информацията, която трябва да бъде посочена, се съдържат в колона 5.“

2) Част 1 се изменя, както следва:

а) таблица 6.2 се изменя, както следва:

i) код P202 се заменя със следното:

„P202	Не използвайте, преди да сте прочели и разбрали всички предпазни мерки за безопасност.	Експлозивни (раздел 2.1)	Нестабилен експлозив
		Мутагенност за зародишни клетки (раздел 3.5)	1A, 1B, 2
		Канцерогенност (раздел 3.6)	1A, 1B, 2
		Токсичност за репродукцията (раздел 3.7)	1A, 1B, 2
		Запалими газове (включително химически нестабилни газове) (раздел 2.2)	A, B (химически нестабилни газове)“

ii) код P210 се заменя със следното:

„P210	Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето е забранено.	Експлозивни (раздел 2.1)	Подкласове 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	Производителят/ доставчикът да посочи приложимия(те) източник(ици) на запалване.
		Запалими газове (раздел 2.2)	1, 2	
		Аерозоли (раздел 2.3)	1, 2, 3	
		Запалими течности (раздел 2.6)	1, 2, 3	
		Запалими твърди вещества (раздел 2.7)	1, 2	
		Самоактивирани вещества и смеси (раздел 2.8)	Типове A, B, C, D, E, F	

		Пирофорни течности (раздел 2.9)	1	
		Пирофорни твърди вещества (раздел 2.10)	1	
		Органични пероксиди (раздел 2.15)	Типове А, В, С, D, E, F	
		Оксидиращи течности (раздел 2.13)	1, 2, 3	— Да се посочи да се пази от контакт с топлина.“
		Оксидиращи твърди вещества (раздел 2.14)	1, 2, 3	

iii) код P211 се заменя със следното:

„P211	Да не се пръска към открит пламък или друг източник на запалване.	Аерозоли (раздел 2.3)	1, 2“	
-------	---	-----------------------	-------	--

iv) код P220 се заменя със следното:

„P220	Да се държи/съхранява далеч от облекло/ .../горими материали.	Оксидиращи газове (раздел 2.4)	1	... Производителят/ доставчикът да посочи други несъвместими материали.
		Самоактивиращи се вещества и смеси (раздел 2.8)	Типове А, В, С, D, E, F	
		Оксидиращи течности (раздел 2.13)	1	— Да се посочи да се държи далече от дрехи и други горливи материали.
			2, 3	... Производителят/ доставчикът да посочи други несъвместими материали.
		Оксидиращи твърди вещества (раздел 2.14)	1	— Да се посочи да се държи далече от дрехи и други горливи материали.
			2, 3	... Производителят/ доставчикът да посочи други несъвместими материали.“
Органични пероксиди (раздел 2.15)	Типове А, В, С, D, E, F			

v) код P223 се заменя със следното:

„P223	Не допускайте контакт с вода.	Вещества и смеси, които при контакт с вода отделят запалими газове (раздел 2.12)	1, 2“	
-------	-------------------------------	--	-------	--

vi) код P244 се заменя със следното:

„P244	Поддържайте вентилите и фитингите чисти от масло и смазка.	Оксидиращи газове (раздел 2.4)	1“	
-------	--	--------------------------------	----	--

vii) код P251 се заменя със следното:

„P251	Да не се пробива и изгаря, дори след употреба.	Аерозоли (раздел 2.3)	1, 2, 3“	
-------	--	-----------------------	----------	--

viii) код P261 се заменя със следното:

„P261	Избягвайте вдишване на прах/пушек/газ/дим/изпарения/аерозоли.	Остра токсичност — инхалационна (раздел 3.1)	3, 4	Производителят/доставчикът да посочи приложимите условия. — Може да се пропусне, ако етикетът съдържа P260“
		Респираторна сенсibiliзация (раздел 3.4)	1, 1A, 1B	
		Кожна сенсibiliзация (раздел 3.4)	1, 1A, 1B	
		Специфична токсичност за определени органи — еднократна експозиция; дразнене на дихателните пътища (раздел 3.8)	3	
		Специфична токсичност за определени органи — еднократна експозиция; наркотични ефекти (раздел 3.8)	3	

ix) код P280 се заменя със следното:

„P280	Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице.	Експлозивни (раздел 2.1)	Нестабилни експлозивни и подкласове 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	Производителят/доставчикът да посочи типа оборудване. — Да се посочи предпазната маска за лицето.
		Запалими течности (раздел 2.6)	1, 2, 3	Производителят/доставчикът да посочи типа оборудване. — Да се посочат предпазните ръкавици и предпазните средства за очите/лицето.
		Запалими твърди вещества (раздел 2.7)	1, 2	
		Самоактивиращи се вещества и смеси (раздел 2.8)	Типове А, В, С, D, Е, F	
		Пирофорни течности (раздел 2.9)	1	
		Пирофорни твърди вещества (раздел 2.10)	1	
		Самонагряващи се вещества и смеси (раздел 2.11)	1, 2	
		Вещества и смеси, които при контакт с вода отделят запалими газове (раздел 2.12)	1, 2, 3	
		Оксидиращи течности (раздел 2.13)	1, 2, 3	

		Оксидиращи твърди вещества (раздел 2.14)	1, 2, 3	
		Органични пероксиди (раздел 2.15)	Типове А, В, С, D, Е, F	
		Остра токсичност — дермална (раздел 3.1)	1, 2, 3, 4	Производителят/доставчикът да посочи типа оборудване. — Да се посочат предпазните ръкавици/облекло.
		Корозия на кожата (раздел 3.2)	1A, 1B, 1C	Производителят/доставчикът да посочи типа оборудване. — Да се посочат предпазните ръкавици/облекло и предпазните средства за очите/лицето.
		Дразнене на кожата (раздел 3.2)	2	Производителят/доставчикът да посочи типа оборудване.
		Кожна сензибилизация (раздел 3.4)	1, 1A, 1B	— Да се посочат предпазните ръкавици.
		Сериозно увреждане на очите (раздел 3.3)	1	Производителят/доставчикът да посочи типа оборудване.
		Дразнене на очите (раздел 3.3)	2	— Да се посочат предпазните средства за очите/лицето.
		Мутагенност за зародишни клетки (раздел 3.5)	1A, 1B, 2	Производителят/доставчикът да посочи типа оборудване.
		Канцерогенност (раздел 3.6)	1A, 1B, 2	Производителят/доставчикът да посочи типа оборудване.
		Токсичност за репродукцията (раздел 3.7)	1A, 1B, 2	Производителят/доставчикът да посочи типа оборудване.“

x) код P281 се заличава;

xi) код P284 се заменя със следното:

„P284	[При недостатъчна вентилация] носете средства за защита на дихателните пътища.	Остра токсичност — инхалационна (раздел 3.1)	1, 2	Производителят/доставчикът да посочи оборудването.
		Респираторна сензибилизация (раздел 3.4)	1, 1A, 1B	— Текстът в квадратните скоби може да се използва, ако химикалът е придружен от допълнителна информация във връзка с употребата му, уточняваща какъв вид вентилация би бил подходящ за безопасна употреба.“

xii) код P285 се заличава;

b) таблица 6.3 се изменя, както следва:

i) код P307 се заличава;

ii) код P308 се заменя със следното:

„P308	ПРИ явна или пред-полагаема експозиция:	Мутагенност за зародишни клетки (раздел 3.5)	1A, 1B, 2	
		Канцерогенност (раздел 3.6)	1A, 1B, 2	
		Токсичност за репродукцията (раздел 3.7)	1A, 1B, 2	
		Токсичност за репродукцията — ефекти върху или чрез лактацията (раздел 3.7)	допълнителна категория	
		Специфична токсичност за определени органи — еднократна експозиция (раздел 3.8)	1, 2*	

iii) код P309 се заличава;

iv) кодове P310, P311 и P312 се заменят със следното:

„P310	Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...	Остра токсичност — орална (раздел 3.1)	1, 2, 3	... Производителят/ доставчикът да посочи подходящия източник на медицински съвети в спешни случаи.
		Остра токсичност — дермална (раздел 3.1)	1, 2	
		Остра токсичност — инхалационна (раздел 3.1)	1, 2	
		Корозия на кожата (раздел 3.2)	1A, 1B, 1C	
		Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите (раздел 3.3)	1	
		Опасност при вдишване (раздел 3.10)	1	
P311	Обадете се в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...	Остра токсичност — инхалационна (раздел 3.1)	3	... Производителят/ доставчикът да посочи подходящия източник на медицински съвети в спешни случаи.
		Респираторна сенсibilизация (раздел 3.4)	1, 1A, 1B	
		Специфична токсичност за определени органи — еднократна експозиция (раздел 3.8)	1, 2	
P312	При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...	Остра токсичност — орална (раздел 3.1)	4	... Производителят/ доставчикът да посочи подходящия източник на медицински съвети в спешни случаи.“
		Остра токсичност — дермална (раздел 3.1)	3, 4	
		Остра токсичност — инхалационна (раздел 3.1)	4	

		Специфична токсичност за определени органи — еднократна експозиция; дразнене на дихателните пътища (раздел 3.8)	3	
		Специфична токсичност за определени органи — еднократна експозиция; наркотични ефекти (раздел 3.8)	3	

v) код P321 се заменя със следното:

„P321	Специализирано лечение (вж. ... на този етикет).	Остра токсичност — орална (раздел 3.1)	1, 2, 3	... Препратка към допълнителни инструкции за първа помощ. — Ако се изисква незабавно да се даде противоотрова.
		Остра токсичност — дермална (раздел 3.1)	1, 2, 3, 4	... Препратка към допълнителни инструкции за първа помощ. — Ако се препоръчват незабавни мерки, като например специфичен почистващ агент.
		Остра токсичност — инхалационна (раздел 3.1)	3	... Препратка към допълнителни инструкции за първа помощ. — Ако се изискват незабавни специфични мерки.
		Корозия на кожата (раздел 3.2)	1A, 1B, 1C	... Препратка към допълнителни инструкции за първа помощ. — Производителят/ доставчикът може да посочи почистващ агент, ако е целесъобразно.
		Дразнене на кожата (раздел 3.2)	2	
		Кожна сенсibilизация (раздел 3.4)	1, 1A, 1B	
		Специфична токсичност за определени органи — еднократна експозиция (раздел 3.8)	1	... Препратка към допълнителни инструкции за първа помощ. — Ако се изискват незабавни мерки.“

vi) код P322 се заличава;

vii) код P340 се заменя със следното:

„P340	Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.	Остра токсичност — инхалационна (раздел 3.1)	1, 2, 3, 4	
		Корозия на кожата (раздел 3.2)	1A, 1B, 1C	
		Респираторна сенсibilизация (раздел 3.4)	1, 1A, 1B	
		Специфична токсичност за определени органи — еднократна експозиция; дразнене на дихателните пътища (раздел 3.8)	3	

		Специфична токсичност за определени органи — еднократна експозиция; наркотични ефекти (раздел 3.8)	3 ^а	
--	--	--	----------------	--

viii) код P341 се заличава;

ix) код P350 се заличава;

x) код P352 се заменя със следното:

„P352	Измийте обилно с вода/...	Остра токсичност — дермална (раздел 3.1)	1, 2, 3, 4	... Производителят/ доставчикът може да посочи почистващ агент, ако е целесъобразно, или може да препоръча алтернативен агент в изключителни случаи, ако водата явно е неподходяща.“
		Дразнене на кожата (раздел 3.2)	2	
		Кожна сенсibilизация (раздел 3.4)	1, 1A, 1B	

xi) кодове P361, P362 и P363 се заменят със следното:

„P361	Незабавно свалете цялото замърсено облекло.	Запалими течности (раздел 2.6)	1, 2, 3	
		Остра токсичност — дермална (раздел 3.1)	1, 2, 3	
		Корозия на кожата (раздел 3.2)	1A, 1B, 1C	

P362	Свалете замърсеното облекло.	Остра токсичност — дермална (раздел 3.1)	4	
		Дразнене на кожата (раздел 3.2)	2	
		Кожна сенсibilизация (раздел 3.4)	1, 1A, 1B	
P363	Изперете замърсеното облекло преди повторна употреба.	Корозия на кожата (раздел 3.2)	1A, 1B, 1C ^а	

xii) Следната препоръка за безопасност се вмъква след код P363:

„P364	И го изперете преди повторна употреба.	Остра токсичност — дермална (раздел 3.1)	1, 2, 3, 4	
		Дразнене на кожата (раздел 3.2)	2	
		Кожна сенсibilизация (раздел 3.4)	1, 1A, 1B ^а	

xiii) в колона 2 на код P378 текстът „Използвайте... за гасене“ се заменя с „Използвайте..., за да загасите“;

xiv) кодове P301 + P310 и P301 + P312 се заменят със следното:

„P301 + P310	ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...	Остра токсичност — орална (раздел 3.1)	1, 2, 3	... Производителят/ доставчикът да посочи подходящия източник на медицински съвети в спешни случаи.
		Опасност при вдишване (раздел 3.10)	1	
P301 + P312	ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: при неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...	Остра токсичност — орална (раздел 3.1)	4	... Производителят/ доставчикът да посочи подходящия източник на медицински съвети в спешни случаи.“

xv) код P302 + P350 се заличава;

xvi) код P302 + P352 се заменя със следното:

„P302 + P352	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: измийте обилно с вода/...	Остра токсичност — дермална (раздел 3.1)	1, 2, 3, 4	... Производителят/ доставчикът може да посочи почистващ агент, ако е целесъобразно, или може да препоръча алтернативен агент в изключителни случаи, ако водата явно е неподходяща.“
		Дразнене на кожата (раздел 3.2)	2	
		Кожна сенсibilизация (раздел 3.4)	1, 1A, 1B	

xvii) код P303 + P361 + P353 се заменя със следното:

„P303 + P361 + P353	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата): незабавно свалете цялото замърсено облекло. Облейте кожата с вода/вземете душ.	Запалими течности (раздел 2.6)	1, 2, 3	
		Корозия на кожата (раздел 3.2)	1A, 1B, 1C“	

xviii) код P304 + P340 се заменя със следното:

„P304 + P340	ПРИ ВДИШВАНЕ: изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането	Остра токсичност — инхалационна (раздел 3.1)	1, 2, 3, 4	
		Корозия на кожата (раздел 3.2)	1A, 1B, 1C	
		Респираторна сенсibilизация (раздел 3.4)	1, 1A, 1B	
		Специфична токсичност за определени органи — еднократна експозиция; дразнене на дихателните пътища (раздел 3.8)	3	
		Специфична токсичност за определени органи — еднократна експозиция; наркотични ефекти (раздел 3.8)	3“	

xi) код P304 + P341 се заличава;

xx) код P307 + P311 се заменя със следното:

„P308 + P311	ПРИ явна или пред-полагаема експозиция: обадете се в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...	Специфична токсичност за определени органи — еднократна експозиция (раздел 3.8)	1, 2	... Производителят/доставчикът да посочи подходящия източник на медицински съвети в спешни случаи.“
--------------	--	---	------	---

xxi) код P309 + P311 се заличава;

xxii) код P342 + P311 се заменя със следното:

„P342 + P311	При симптоми на затруднено дишане: обадете се в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...	Респираторна сенсibilизация (раздел 3.4)	1, 1A, 1B	... Производителят/доставчикът да посочи подходящия източник на медицински съвети в спешни случаи.“
--------------	---	--	-----------	---

xxiii) след код P342 + P311 се въмъкват следните препоръки за безопасност:

„P361 + P364	Незабавно свалете цялото замърсено облекло и го изперете преди повторна употреба.	Остра токсичност — дермална (раздел 3.1)	1, 2, 3	
P362 + P364	Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.	Остра токсичност — дермална (раздел 3.1)	4	
		Дразнене на кожата (раздел 3.2)	2	
		Кожна сенсibilизация (раздел 3.4)	1, 1A, 1B“	

xxiv) код P370 + P378 се заменя със следното:

„P370 + P378	При пожар: използвайте..., за да загасите.	Запалими течности (раздел 2.6)	1, 2, 3	... Производителят/доставчикът да посочи подходящите средства. — Ако водата повишава риска.“
		Запалими твърди вещества (раздел 2.7)	1, 2	
		Самоактивиращи се вещества и смеси (раздел 2.8)	типове A, B, C, D, E, F	
		Пирофорни течности (раздел 2.9)	1	
		Пирофорни твърди вещества (раздел 2.10)	1	
		Вещества и смеси, които при контакт с вода отделят запалими газове (раздел 2.12)	1, 2, 3	
		Оксидиращи течности (раздел 2.13)	1, 2, 3	
		Оксидиращи твърди вещества (раздел 2.14)	1, 2, 3	

в) таблица 6.4 се изменя, както следва:

i) код P410 се заменя със следното:

„P410	Да се пази от пряка слънчева светлина.	Аерозоли (раздел 2.3)	1, 2, 3	— Може да се пропусне за газове, с които са напълнени транспортни газови бутилки, в съответствие с инструкции за опаковане P200 на UN RTDG, Правила за моделите, освен ако посочените газове не са подложени на (бавно) разлагане или полимеризация
		Газове под налягане (раздел 2.5)	Сгъстен газ Втечен газ Разтворен газ	
		Самонагриващи се вещества и смеси (раздел 2.11)	1, 2	
		Органични пероксиди (раздел 2.15)	типове A, B, C, D, E, F ^a	

ii) код P412 се заменя със следното:

„P412	Да не се излага на температури, по-високи от 50 °C/122 °F.	Аерозоли (раздел 2.3)	1, 2, 3 ^a	
-------	--	-----------------------	----------------------	--

iii) кодове P410 + P403 и P410 + P412 се заменят със следното:

„P410 + P403	Да се пази от пряка слънчева светлина. Да се съхранява на добре проветриво място.	Газове под налягане (раздел 2.5)	Сгъстен газ Втечен газ Разтворен газ	— Може да се пропусне за газове, с които са напълнени транспортни газови бутилки, в съответствие с инструкции за опаковане P200 на UN RTDG, Правила за моделите, освен ако посочените газове не са подложени на (бавно) разлагане или полимеризация
P410 + P412	Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, по-високи от 50 °C/122 °F.	Аерозоли (раздел 2.3)	1, 2, 3 ^a	

3) Част 2 се изменя, както следва:

а) таблица 1.2 се изменя, както следва:

i) код P210 се заменя със следното:

„P210	Език	
	BG	Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тюпионопушенето забранено.
	ES	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
	CS	Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.

P210	Език	
	DA	Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt.
	DE	Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen.
	ET	Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.
	EL	Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε.
	EN	Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.
	FR	Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
	GA	Coimeád ó theas, dromchlaí te, splancacha, lasair gan chosaint agus foinsí eile adhainte. Ná caitear tobac.
	IT	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
	LV	Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēkēt.
	LT	Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti.
	HU	Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
	MT	Bieghed mis-shana, ucuħ jaharqu, xrar tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi oħra li jaqbd. Трејјих.
	NL	Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken.
	PL	Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
	PT	Manter afastado do calor, superfícies quentes, fâisca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.
	RO	A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scânteii, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.
	SK	Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčíte.
	SL	Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano.
	FI	Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty.
	SV	Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden.“

ii) код P223 се заменя със следното:

„P223	Език	
	BG	Не допускайте контакт с вода.
	ES	Evitar el contacto con el agua.
	CS	Zabraňte styku s vodou.
	DA	Undgå kontakt med vand.

P223	Език	
	DE	Keinen Kontakt mit Wasser zulassen.
	ET	Vältida kokkupuudet veega.
	EL	Μην επιτρέπετε την επαφή με το νερό.
	EN	Do not allow contact with water.
	FR	Éviter tout contact avec l'eau.
	GA	Ná bíodh aon teagmháil le huisce.
	IT	Evitare qualunque contatto con l'acqua.
	LV	Nepieļaut saskari ar ūdeni.
	LT	Saugoti nuo sąlyčio su vandeniu.
	HU	Nem érintkezhet vízzel.
	MT	Thallihx imiss mal-ilma.
	NL	Contact met water vermijden.
	PL	Nie dopuszczać do kontaktu z wodą.
	PT	Não deixar entrar em contacto com a água.
	RO	A nu se lăsa în contact cu apa.
	SK	Zabráňte kontaktu s vodou.
	SL	Preprečiti stik z vodo.
	FI	Ei saa joutua kosketuksiin veden kanssa.
	SV	Undvik all kontakt med vatten.“

iii) код P244 се заменя със следното:

„P244	Език	
	BG	Поддържайте вентилите и фитингите чисти от масло и смазка.
	ES	Mantener las valvulas y los racores libres de aceite y grasa.
	CS	Udržujte ventily i příslušenství čisté - bez oleje a maziv.
	DA	Hold ventiler og tilslutninger frie for olie og fedt.
	DE	Ventile und Ausrüstungsteile öl- und fettfrei halten.
	ET	Hoida ventiilid ja liitmikud õlist ja rasvast puhtad.
	EL	Διατηρείτε τα κλείστρα και τους συνδέσμους καθαρά από λάδια και γράσα.
	EN	Keep valves and fittings free from oil and grease.
	FR	Ni huile, ni graisse sur les robinets et raccords.
	GA	Coinnigh comhláí agus feistis saor ó ola agus ó ghréisc.
	IT	Mantenere le valvole e i raccordi liberi da olio e grasso.
	LV	Uzturēt ventīļus un savienojumus tīrus no eļļas un taukvielām.
	LT	Saugoti, kad ant vožtuvų ir jungiamųjų detalių nepatektų alyvos ir tepalų.
	HU	A szelepeket és szerelvényeket zsírtól és olajtól mentesen kell tartani.

P244	Език	
	MT	Żomm il-valvi u fittings hielsa miż-żejt u l-grease.
	NL	Houd afsluiters en fittingen vrij van olie en vet.
	PL	Chronić zawory i przyłącza przed olejem i tłuszczem.
	PT	Manter válvulas e conexões isentas de óleo e gordura.
	RO	Feriți valvele și racordurile de ulei și grăsimi.
	SK	Udržujte ventily a príslušenstvo čisté, bez olejov a mazív.
	SL	Preprečiti stik ventilov in opreme z oljem in mastjo.
	FI	Pidä venttiilit ja liittimet vapaana öljystä ja rasvasta.
	SV	Håll ventiler och anslutningar fria från olja och fett.“

iv) код P251 се заменя със следното:

„P251	Език	
	BG	Да не се пробива и изгаря дори след употреба.
	ES	No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
	CS	Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.
	DA	Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug.
	DE	Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.
	ET	Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.
	EL	Να μην τρυπηθεί ή καεί ακόμη και μετά τη χρήση.
	EN	Do not pierce or burn, even after use.
	FR	Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.
	GA	Ná toll agus ná dóigh, fiú tar éis úsáide.
	IT	Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
	LV	Nedurt vai nededzināt, arī pēc izlietošanas.
	LT	Nepadurti ir nedeginti net panaudoto.
	HU	Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.
	MT	Ittaqqbux u taharqux, anki wara li tużah.
	NL	Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.
	PL	Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.
	PT	Não furar nem queimar, mesmo após utilização.
	RO	Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.
	SK	Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
	SL	Ne preluknjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna.
	FI	Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.
	SV	Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd behållare.“

v) код P281 се заличава;

vi) код P284 се заменя със следното:

„P284	Език	
	BG	[При недостатъчна вентилация] носете средства за защита на дихателните пътища.
	ES	[En caso de ventilación insuficiente,] llevar equipo de protección respiratoria.
	CS	[V případě nedostatečného větrání] používejte vybavení pro ochranu dýchacích cest.
	DA	[I tilfælde af utilstrækkelig ventilation], anvend åndedrætsværn.
	DE	[Bei unzureichender Belüftung] Atemschutz tragen.
	ET	[Ebapiisava ventilatsiooni korral] kanda hingamisteede kaitsevahendit.
	EL	[Σε περίπτωση ανεπαρκούς αερισμού] χρησιμοποιείστε μέσα ατομικής προστασίας της αναπνοής.
	EN	[In case of inadequate ventilation] wear respiratory protection.
	FR	[Lorsque la ventilation du local est insuffisante] porter un équipement de protection respiratoire.
	GA	[Mura leor an aeráil] caith cosaint riospráide.
	IT	[Quando la ventilazione del locale è insufficiente] indossare un apparecchio di protezione respiratoria.
	LV	[Neatbilstošas ventilācijas gadījumā] lietot elpošanas orgānu aizsargierīces.
	LT	[Esant nepakankamam vėdinimui] naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemonės.
	HU	[Nem megfelelő szellőzés esetén] légzésvédelem kötelező.
	MT	[F'każ ta' ventilazzjoni inadegwata] ilbes protezzjoni respiratorja.
	NL	[Bij ontoereikende ventilatie] adembescherming dragen.
	PL	[W przypadku nieodpowiedniej wentylacji] stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.
	PT	[Em caso de ventilação inadequada] usar proteção respiratória.
	RO	[În cazul în care ventilarea este necorespunzătoare] purtați echipament de protecție respiratorie.
	SK	[V prípade nedostatočného vetrania] používajte ochranu dýchacích ciest.
	SL	[Ob nezadostnem prezračevanju] nositi opremo za zaščito dihal.
	FI	Käytä hengityksensuojainta [jos ilmanvaihto on riittämätön].
	SV	[Vid otillräcklig ventilation], använd andningsskydd.“

vii) код P285 се заличава;

б) таблица 1.3 се изменя, както следва:

i) код P307 се заличава;

ii) код P309 се заличава;

iii) кодове P310, P311 и P312 се заменят със следното:

„P310	Език	
	BG	Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...

P310	Език	
	CS	Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...
	DA	Ring omgående til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../ anrufen.
	ET	Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/ arstiga...
	EL	Καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΘΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...
	EN	Immediately call a POISON CENTER/doctor/...
	FR	Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/...
	GA	Cuir glao láithreach ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/...
	IT	Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico...
	LV	Nekavējoties sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/...
	LT	Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/...
	HU	Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/...
	MT	Sejjah minnufih ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT /tabib/...
	NL	Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCÍ/lekarzem/...
	PT	Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ /un medic/...
	SK	Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára/...
	SL	Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/...
	FI	Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/...
	SV	Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare...
P311	Език	
	BG	Обадете се в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...
	CS	Volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...
	DA	Ring til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	Võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΘΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...
	EN	Call a POISON CENTER/doctor/...
	FR	Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/...
	GA	Cuir glao ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/...
	IT	Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/...
	LV	Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/...
	LT	Skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/...

P311	Език	
	HU	Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....
	MT	Sejjaħ ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT /tabib/...
	NL	Een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCÍ/lekarzem/...
	PT	Contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	Sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic...
	SK	Volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára/...
	SL	Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/...
	FI	Ota yhteyks MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/...
	SV	Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/...
P312	Език	
	BG	При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/.../.
	ES	Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/.../si la persona se encuentra mal.
	CS	Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...
	DA	I tilfælde af ubehag, ring til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../ anrufen.
	ET	Halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...εάν αισθανθείτε αδιαθεσία.
	EN	Call a POISON CENTER/doctor/.../if you feel unwell.
	FR	Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/.../en cas de malaise.
	GA	Cuir glao ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/...mura mbraitheann tú go maith.
	IT	Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/.../in caso di malessere.
	LV	Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/..., ja jums ir slihta pašsajūta.
	LT	Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/....
	HU	Roszzullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....
	MT	Sejjaħ ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/ tabib/.../ jekk ma thossokx f'sikktek.
	NL	Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCÍ/lekarzem/...
	PT	Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	Sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ /un medic/.../dacă nu vă simțiți bine.
	SK	Pri zdravotných problémoch volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára/...

P312	Език	
	SL	Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/.../
	FI	Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/.../jos ilmenee pahoinvointia.
	SV	Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/..."

iv) код P322 се заличава;

v) код P340 се заменя със следното:

„P340	Език	
	BG	Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.
	ES	Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
	CS	Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání.
	DA	Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejrtrækningen lettes.
	DE	Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen.
	ET	Toimetada isik värske õhu kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata.
	EL	Μεταφέρετε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή.
	EN	Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing.
	FR	Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.
	GA	Tabhair an duine amach faoin aer úr agus coinnigh é i riocht ina bhféadfadh sé anáil a tharraingt go réidh.
	IT	Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
	LV	Nogādāt cietušo svaigā gaisā un nodrošināt netraucētu elpošanu.
	LT	Išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.
	HU	Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyeztetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.
	MT	Qiegħed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tiegħu n-nifs.
	NL	De persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen.
	PL	Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.
	PT	Retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração.
	RO	Transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.
	SK	Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.
	SL	Prenesti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje.
	FI	Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys.
	SV	Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas.“

vi) код P341 се заличава;

vii) код P350 се заличава;

viii) код P352 се заменя със следното:

„P352	Език	
	BG	Измийте обилно с вода/...
	ES	Lavar con abundante agua/...
	CS	Omyjte velkým množstvím vody/...
	DA	Vask med rigeligt vand/...
	DE	Mit viel Wasser/.../waschen.
	ET	Pesta rohke veega/...
	EL	Πλύντε με άφθονο νερό/...
	EN	Wash with plenty of water/...
	FR	Laver abondamment à l'eau/...
	GA	Nigh le neart uisce/...
	IT	Lavare abbondantemente con acqua/...
	LV	Nomazgāt ar lielu ūdens/.. daudzumu.
	LT	Plauti dideliu vandens kiekiu /...
	HU	Lemosás bő vízzel/....
	MT	Baħbaħ b'ħafna ilma/...
	NL	Met veel water/... wassen.
	PL	Umyć dużą ilością wody/...
	PT	Lavar abundantemente com água/...
	RO	Spălați cu multă apă/...
	SK	Umyte veľkým množstvom vody/...
	SL	Umiti z veliko vode/...
	FI	Pese runsaalla vedellä/...
	SV	Tvätta med mycket vatten/...“

viiia) код P361 се заменя със следното:

„P361	Език	
	BG	Незабавно свалете цялото замърсено облекло.
	ES	Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas.
	CS	Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte.
	DA	Alt tilsmudset tøj tages straks af.
	DE	Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen.
	ET	Võtta viivitamata seljast kõik saastunud rõivad.
	EL	Βγάλτε άμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα.
	EN	Take off immediately all contaminated clothing.
	FR	Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés.

P361	Език	
	GA	Bain díot láithreach na héadaí éillithe go léir.
	IT	Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati.
	LV	Novilkt nekavējoties visu piesārņoto apģērbu.
	LT	Nedelsiant nuvilkti visus užterštus drabužius.
	HU	Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni.
	MT	Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha.
	NL	Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.
	PL	Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.
	PT	Retirar imediatamente toda a roupa contaminada.
	RO	Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată.
	SK	Všetky kontaminované časti odevu okamžite vyzlečte.
	SL	Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila.
	FI	Riisu saastunut vaatetus välittömästi.
	SV	Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder.“

ix) код P362 се заменя със следното:

„P362	Език	
	BG	Свалете замърсеното облекло.
	ES	Quitar las prendas contaminadas.
	CS	Kontaminovaný oděv svlékněte.
	DA	Alt tilsmudset tøj tages af.
	DE	Kontaminierte Kleidung ausziehen.
	ET	Võtta saastunud rõivad seljast.
	EL	Βγάλτε τα μολυσμένα ρούχα.
	EN	Take off contaminated clothing.
	FR	Enlever les vêtements contaminés.
	GA	Bain díot aon éadaí éillithe.
	IT	Togliere gli indumenti contaminati.
	LV	Novilkt piesārņoto apģērbu.
	LT	Nusivilkti užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl juos apsivelkant.
	HU	A szennyezett ruhadarabot le kell vetni.
	MT	Nehhi l-hwejjeg kontaminati.
	NL	Verontreinigde kleding uittrekken.
	PL	Zanieczyszczoną odzież zdjąć.
	PT	Retirar a roupa contaminada.
	RO	Scoateți îmbrăcămintea contaminată.
	SK	Kontaminovaný odev vyzlečte.
	SL	Sleči kontaminirana oblačila.
	FI	Riisu saastunut vaatetus.
	SV	Ta av nedstänkta kläder.“

х) след код P363 се вмъква следната препоръка за безопасност:

„P364	Език	
	BG	И го изперете преди повторна употреба.
	ES	Y lavarlas antes de volver a usarlas.
	CS	A před opětovným použitím vyperte.
	DA	Og vaskes inden genanvendelse.
	DE	Und vor erneutem Tragen waschen.
	ET	Ja pesta enne korduskasutust.
	EL	Και πλύντε τα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε.
	EN	And wash it before reuse.
	FR	Et les laver avant réutilisation.
	GA	Agus nigh iad sula ndéanfar iad a athúsáid.
	IT	E lavarli prima di indossarli nuovamente.
	LV	Un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt.
	LT	Taip pat išskalbti prieš vėl apsivelkant.
	HU	És újbóli használat előtt ki kell mosni.
	MT	U aħslu qabel terġa' tużah.
	NL	En wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken.
	PL	I wyprać przed ponownym użyciem.
	PT	E lavar antes de voltar a usar.
	RO	Și spălați înainte de reutilizare.
	SK	A pred ďalším použitím vyperte.
	SL	In jih oprati pred ponovno uporabo.
	FI	Ja pese ennen uudelleenkäyttöä.
	SV	Och tvätta dem innan de används igen.“

xi) код P378 се заменя със следното:

„P378	Език	
	BG	Използвайте..., за да загасите.
	ES	Utilizar... para la extinción.
	CS	K uhašení použijte...
	DA	Anvend...til brandslukning.
	DE	... zum Löschen verwenden.
	ET	Kustutamiseks kasutada...
	EL	Χρησιμοποιείστε... για να κατασβήσετε.
	EN	Use... to extinguish.
	FR	Utiliser... pour l'extinction.
	GA	Úsáid ... le haghaidh míchta.

P378	Език	
	IT	Utilizzare....per estinguere.
	LV	Dzēšanai izmantojiet
	LT	Gesinimui naudoti ...
	HU	Oltásra ...használandó.
	MT	Uża... biex titfi.
	NL	Blussen met ...
	PL	Użyć... do gaszenia.
	PT	Para extinguir utilizar....
	RO	A se utiliza... pentru a stinge.
	SK	Na hasenie použite...
	SL	Za gašenje se uporabi...
	FI	Käytä palon sammuttamiseen...
	SV	Släck med..."

xii) кодове P301 + P310 и P301 + P312 се заменят със следното:

„P301 + P310	Език	
	BG	ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...
	CS	PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/....
	DA	I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Ring omgående til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...
	EN	IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER/ doctor/...
	FR	EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/...
	GA	MÁ SHLOGTAR: Cuir glao láithreach ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/...
	IT	IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico/...
	LV	NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Nekavējoties sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/...
	LT	PRARIJUS: nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/...
	HU	LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....

P301 + P310	Език	
	MT	JEKK JINBELA': Sejjah minnufih ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT /tabib/...
	NL	NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCIE/lekarzem/...
	PT	EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/...
	SK	PO POŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára/...
	SL	PRI ZAUŽITJU: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/...
	FI	JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/...
	SV	VID FÖRTÄRING: Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/...
P301 + P312	Език	
	BG	ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: при неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/.../si la persona se encuentra mal.
	CS	PŘI POŽITÍ: Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...
	DA	I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: I tilfælde af ubehag, ring til en GIFTINFORMATION/ læge/.../
	DE	BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../ anrufen.
	ET	ALLANEELAMISE KORRAL: halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/.../εάν αισθανθείτε αδιαθεσία.
	EN	IF SWALLOWED: Call a POISON CENTER/doctor/.../if you feel unwell.
	FR	EN CAS D'INGESTION: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/.../en cas de malaise.
	GA	MÁ SHLOGTAR: Cuir glao ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/... mura mbraitheann tú go maith.
	IT	IN CASO DI INGESTIONE: contattare un CENTRO ANTIVENENI/un medico/.../in caso di malessere.
	LV	NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Sazinieties ar SAINDEŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/..., ja jums ir slikta pašsajūta.
	LT	PRARIJUS: pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/...
	HU	LENYELÉS ESETÉN: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/ orvoshoz/....

P301 + P312	Език	
	MT	JEKK JINBELA': Sejjah ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/ tabib/.../ jekk ma thossokx f'sikktek.
	NL	NA INSLIKKEN: bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCIĄ/lekarzem/...
	PT	EM CASO DE INGESTÃO: caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ /un medic/.../ dacă nu vă simțiți bine.
	SK	PO POŽITÍ: Pri zdravotných problémoch volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára/...
	SL	PRI ZAUŽITJU: Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/.../.
	FI	JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/.../jos ilmenee pahoinvointia.
	SV	VID FÖRTÄRING: Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/..."

xiii) код P302 + P350 се заличава;

xiv) код P302 + P352 се заменя със следното:

„P302 + P352	Език	
	BG	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: измийте обилно с вода/...
	ES	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua/...
	CS	PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody/...
	DA	VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt vand/...
	DE	BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser/.../waschen.
	ET	NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega/...
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύντε με άφθονο νερό/...
	EN	IF ON SKIN: Wash with plenty of water/...
	FR	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau/...
	GA	I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS AN gCRAICEANN: Nigh le neart gallúnaí agus uisce é.
	IT	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua/...
	LV	SASKARĒ AR ĀDU: nomazgāt ar lielu ūdens/.. daudzumu.
	LT	PATEKUS ANT ODOS: plauti dideliu vandens kiekiu /...
	HU	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel/....
	MT	JEKK JIĠI FUQ IL-ĠILDA: Baħbaħ b'ħafna ilma/...
	NL	BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water/... wassen.
	PL	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody/...

P302 + P352	Език	
	PT	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar abundantemente com água/...
	RO	ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă/...
	SK	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody/...
	SL	PRI STIKU S KOŽO: Umiti z veliko vode/...
	FI	JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla vedellä/...
	SV	VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket vatten/..."

xv) кодове P303 + P361 + P353 и P304 + P340 се заменят със следното:

„P303 + P361 + P353	Език	
	BG	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата): незабавно свалете цялото замърсено облекло. Облейте кожата с вода/вземете душ.
	ES	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse.
	CS	PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou/osprchujte.
	DA	VED KONTAKT MED HUDEN (eller håret): Alt tilsmudset tøj tages straks af. Skyl/brus huden med vand.
	DE	BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen/duschen.
	ET	NAHALE (või juuste) SATTUMISE KORRAL: võtta viivitamata kõik saastunud rõivad seljast. Loputada nahka veega/loputada duši all.
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ (ή με τα μαλλιά): Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα. Ξεπλύντε την επιδερμίδα με νερό/στο ντους.
	EN	IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower.
	FR	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/Se doucher.
	GA	I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS AN gCRAICEANN (nó le gruaig): Bain díot láithreach na héadaí éillithe go léir. Sruthlaigh an craiceann le huisce/glac cithfholcadh.
	IT	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.
	LV	SASKARĒ AR ĀDU (vai matiēm): nekavējoties novilkt visu piesārņoto apģērbu. Noskalot ādu ar ūdeni/dušā.
	LT	PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): nusivilkite visus užterštus drabužius. Nuplaukite odą vandeniu arba po dušu.
	HU	HA BŐRRE (vagy hajra) KERŰL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.
	MT	JEKK JIĠI FUQ IL-ĠILDA (jew fuq ix-xagħar) Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha. Bahħaħ il-ġilda bl-ilma/taħt ix-xawer.
	NL	BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoelen/afdouchen.
	PL	W PRZYPADKU KONTATKU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody/prysznicem.

P303 + P361 + P353	Език	
	PT	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água/tomar um duche.
	RO	ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau părul): scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Clătiți pielea cu apă/faceți duș.
	SK	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Všetky kontaminované časti odevu okamžite vyzlečte. Pokožku opláchnite vodou/sprchou.
	SL	PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila. Izprati kožo z vodo/prho.
	FI	JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatetus välitömästi. Huuhto/suihkuta iho vedellä.
	SV	VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten/duscha.
P304 + P340	Език	
	BG	ПРИ ВДИШВАНЕ: изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.
	ES	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
	CS	PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání.
	DA	VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejtrækningen lettes.
	DE	BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen.
	ET	SISSEHINGAMISE KORRAL: toimetada isik värske õhu kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata.
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρατε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή.
	EN	IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing.
	FR	EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.
	GA	MÁ IONANÁILTEAR: Tabhair an duine amach faoin aer úr agus coinnigh é compordach.
	IT	IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
	LV	IEELPOŠANAS GADĪJUMĀ: nogādāt cietušo svaigā gaisā un nodrošināt netraucētu elpošanu.
	LT	ĮKVĖPUS: išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.
	HU	BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetre kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.
	MT	JEKK JINĠIBED MAN-NIFS: Qieghed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tiehu n-nifs.

P304 + P340	Език	
	NL	NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen.
	PL	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.
	PT	EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração.
	RO	ÎN CAZ DE INHALARE: transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.
	SK	PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlné dýchať.
	SL	PRI VDIHAVANJU: Prenesti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje.
	FI	JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys.
	SV	VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas.“

xvi) код P304 + P341 се заличава;

xvii) код P307 + P311 се заменя със следното:

„P308 + P311	Език	
	BG	ПРИ явна или предполагаема експозиция: обадете се в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...
	CS	PŘI expozici nebo podezření na ni: Volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...
	DA	VED eksponering eller mistanke om eksponering: Ring til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	BEI Exposition oder falls betroffen: GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	Kokkupuute korral: võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ έκθεσης ή πιθανής έκθεσης: Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...
	EN	IF exposed or concerned: Call a POISON CENTER/doctor/...
	FR	EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/...
	GA	I gCÁS nochta nó má mheastar a bheith nochtaithe: Cuir glao ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/...
	IT	In caso di esposizione o di possibile esposizione: contattare un CENTRO ANTI-VELENI/un medico/...
	LV	JA saskaras vai saistīts ar: sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/...
	LT	Esant poveikiui arba jeigu numanomas poveikis: skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/...

P308 + P311	Език	
	HU	Expozíció vagy annak gyanúja esetén: Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/ orvoshoz/....
	MT	JEKK espost jew koncernat: Sejjah ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT /tabib/...
	NL	NA (mogelijke) blootstelling: Een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W przypadku narażenia lub styczności: Skontaktować się z OŚRODKIEM ZASTRUC/lekarzem/...
	PT	EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	ÎN CAZ de expunere sau de posibilă expunere: sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/ un medic/...
	SK	PO expozícii alebo podozrení z nej: Volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára/...
	SL	Pri izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti: Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/...
	FI	Altistumisen tapahduttua tai jos epäillään altistumista: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/...
	SV	Vid exponering eller misstanke om exponering: Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/..."

xviii) код P309 + P311 се заличава;

xix) код P342 + P311 се заменя със следното:

„P342 + P311	Език	
	BG	При симптоми на затруднено дишане: обадете се в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/ на лекар/...
	ES	En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...
	CS	Při dýchacích potížích: Volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...
	DA	Ved luftvejssymptomer: Ring til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	Bei Symptomen der Atemwege: GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	Hingamisteede probleemide ilmumise korral: võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	Εάν παρουσιάζονται αναπνευστικά συμπτώματα: Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...
	EN	If experiencing respiratory symptoms: Call a POISON CENTER/doctor/...
	FR	En cas de symptômes respiratoires: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/...
	GA	I gCÁS siomtóm riospráide: Cuir glao ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/...
	IT	In caso di sintomi respiratori: contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/...
	LV	Ja rodas elpas trūkuma simptomi: sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/...

P342 + P311	Език	
	LT	Jeigu pasireiškia respiraciniai simptomai: skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/...
	HU	Légzési problémák esetén: Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....
	MT	Jekk ikollok sintomi respiratorji: Sejjah ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT /tabib/...
	NL	Bij ademhalings symptomen: Een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W przypadku wystąpienia objawów ze strony układu oddechowego: Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem/...
	PT	Em caso de sintomas respiratórios: contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	În caz de simptome respiratorii: sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/...
	SK	Pri sťaženom dýchaní: Volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára/...
	SL	Pri respiratornih simptomih: Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/...
	FI	Jos ilmenee hengitysoireita: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/...
	SV	Vid besvär i luftvägarna: Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/..."

xx) след код P342 + P311 се въмкват следните препоръки за безопасност:

„P361 + P364	Език	
	BG	Незабавно свалете цялото замърсено облекло и го изперете преди повторна употреба.
	ES	Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
	CS	Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte a před opětovným použitím vyperte.
	DA	Alt tilsmudset tøj tages straks af og vaskes inden genanvendelse.
	DE	Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen und vor erneutem Tragen waschen.
	ET	Võtta viivitamata seljast kõik saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust.
	EL	Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα και πλύντε τα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε.
	EN	Take off immediately all contaminated clothing and wash it before reuse.
	FR	Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.
	GA	Bain díot láithreach na héadaí éillithe go léir agus nigh iad roimh iad a athúsáid.
	IT	Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
	LV	Nekavējoties novilkrt visu piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt.
	LT	Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl apsivelkant.

P361 + P364	Език	
	HU	Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.
	MT	Nehhi minnufih il-ħwejjeġ kontaminati kollha u aħsilhom qabel terġa' tilbishom.
	NL	Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken en wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken.
	PL	Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i wyprać przed ponownym użyciem.
	PT	Retirar imediatamente a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
	RO	Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată și spălați-o înainte de reutilizare.
	SK	Všetky kontaminované části odevu okamžite vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.
	SL	Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo.
	FI	Riisu saastunut vaetus välittömästi ja pese ennen uudelleenkäyttöä.
	SV	Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder och tvätta dem innan de används igen.
P362 + P364	Език	
	BG	Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.
	ES	Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
	CS	Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím vyperte.
	DA	Alt tilsmudset tøj tages af og vaskes inden genanvendelse.
	DE	Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen.
	ET	Võtta seljast saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust.
	EL	Βγάλτε τα μολυσμένα ρούχα και πλύντε τα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε.
	EN	Take off contaminated clothing and wash it before reuse.
	FR	Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.
	GA	Bain díot aon éadaí éillithe agus nigh iad roimh iad a athúsáid.
	IT	Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
	LV	Novilkrt piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt.
	LT	Nusivilkti užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl apsivelkant.
	HU	A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.
	MT	Nehhi l-ħwejjeġ kontaminati kollha u aħsilhom qabel terġa' tilbishom.
	NL	Verontreinigde kleding uittrekken en wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken.
	PL	Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.
	PT	Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
	RO	Scoateți îmbrăcămintea contaminată și spălați-o înainte de reutilizare.
	SK	Kontaminovaný oděv vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

P362 + P364	Език	
	SL	Sleči kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo.
	FI	Riisu saastunut vaatus ja pese ennen uudelleenkäyttöä.
	SV	Ta av nedstänkta kläder och tvätta dem innan de används igen.“

xxi) код P370 + P378 се заменя със следното:

„P370 + P378	Език	
	BG	При пожар: използвайте..., за да загасите.
	ES	En caso de incendio: Utilizar... para la extinción.
	CS	V případě požáru: K uhašení použijte...
	DA	Ved brand: Anvend... til brandslukning.
	DE	Bei Brand: ... zum Löschen verwenden.
	ET	Tulekahju korral: kasutada kustutamiseks...
	EL	Σε περίπτωση πυρκαγιάς: Χρησιμοποιήστε... για να κατασβήσετε.
	EN	In case of fire: Use... to extinguish.
	FR	En cas d'incendie: Utiliser... pour l'extinction.
	GA	I gcás dóiteáin: Úsáid ... le haghaidh múchta.
	IT	In caso d'incendio: utilizzare...per estinguere.
	LV	Ugunsgrēka gadījumā: dzēšanai izmantojiet ...
	LT	Gaisro atveju: gesinimui naudoti ...
	HU	Tűz esetén: oltásra ...használandó.
	MT	F'każ ta' nar: Uża... biex titfi.
	NL	In geval van brand: blussen met ...
	PL	W przypadku pożaru: Użyć... do gaszenia.
	PT	Em caso de incêndio: para extinguir utilizar....
	RO	În caz de incendiu: a se utiliza... pentru a stinge.
	SK	V prípade požiaru: Na hasenie použite...
	SL	Ob požaru: Za gašenje se uporabi ...
	FI	Tulipalon sattuessa: Käytä palon sammuttamiseen...
	SV	Vid brand: Släck med...“

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Приложение V към Регламент (ЕО) № 1272/2008 се изменя, както следва:

1) Част 1 се изменя, както следва:


а) в колона 2 на раздел 1.2 думите „Запалими аерозоли, категории на опасност 1, 2“ се заменят с „Аерозоли, категории на опасност 1, 2“;

б) в раздел 1.6 следните думи се вмъкват след „Раздел 2.2: Запалими газове, категория на опасност 2:

„Раздел 2.3: Аерозоли, категория на опасност 3“.

2) В част 3 раздел 3.1 се заменя със следното:

„3.1. СИМВОЛ: ОКОЛНА СРЕДА

Пиктограма (1)	Клас на опасност и категория на опасност (2)
<p>GHS09</p> 	<p>Раздел 4.1</p> <p>Опасно за водната среда</p> <p>— Остра опасност, категория на опасност: остра опасност, категория 1</p> <p>— Дългосрочна опасност, категории на опасност: хронична опасност, категория 1, хронична опасност, категория 2</p>

За следните класове на опасност и категории на опасност за околната среда не се изисква пиктограма:

Раздел 4.1: Опасно за водната среда — дългосрочна опасност, категории на опасност: хронична опасност, категория 3, хронична опасност, категория 4.“

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Приложение VI към Регламент (ЕО) № 1272/2008 се изменя, както следва:

1) Част 1 се изменя, както следва:

а) в таблица 1.1 следният ред:

„Запалим газ	Flam. Gas 1 Flam. Gas 2“
--------------	-----------------------------

се заменя със:

„Запалим газ	Flam. Gas 1 Flam. Gas 2 Chem. Unst. Gas A Chem. Unst. Gas B“
--------------	---

б) в таблица 1.1 следният ред:

„Запалим аерозол	Flam. Aerosol 1 Flam. Aerosol 2“
------------------	-------------------------------------

се заменя със:

„Аерозол	Aerosol 1 Aerosol 2 Aerosol 3“
----------	--------------------------------------

в) в раздел 1.1.2.1.2 уводната алинея се заменя със следното:

„Предупрежденията за опасност, определени съгласно член 13, буква б), са посочени в съответствие с приложение III. Освен това за някои предупреждения за опасност към 3-цифрения код на предупреждението за опасност са добавени букви с цел допълнително разграничение. Използват се следните допълнителни кодове:“

г) в раздел 1.2.3 първата алинея се заменя със следното:

„Предупреждения за опасност H360 и H361 посочват обща загриженост, свързана с ефектите върху оплодителната способност и/или развитието: „Може да увреди/Предполага се, че уврежда оплодителната способност или плода“. В съответствие с критериите общото предупреждение за опасност може да бъде заменено с предупреждението за опасност, посочващо конкретния предизвикващ безпокойство ефект, в съответствие с раздел 1.1.2.1.2. Когато не се споменава другото разграничение, това се дължи на обстоятелството, че няма доказателства за подобен ефект, на наличието на неубедителни данни или на липса на данни, като по отношение на посоченото разграничение се прилагат задълженията по член 4, параграф 3.“

2) В част 3, таблица 3.1 допълващият код EUN006 на предупреждението за опасност се заличава за веществото с индекс № 601-015-00-0.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Приложение VII към Регламент (ЕО) № 1272/2008 се изменя, както следва:

- 1) В таблица 1.2 се заличава следният ред:

„R6	EUN006“
-----	---------

- 2) Забележка 4 под таблица 1.1 се заменя със следното:

„Забележка 4:

Предупрежденията за опасност H360 и H361 посочват обща загриженост, свързана с ефектите върху оплодителната способност и/или развитието: „Може да увреди/Предполага се, че уврежда оплодителната способност или плода“. В съответствие с критериите общото предупреждение за опасност може да бъде заменено с предупреждението за опасност, посочващо конкретния предизвикващ безпокойство ефект, в съответствие с раздел 1.1.2.1.2 от приложение VI. Когато не се споменава другото разграничение, това се дължи на обстоятелството, че няма доказателства за подобен ефект, на наличието на неубедителни данни или на липса на данни, като по отношение на посоченото разграничение се прилагат задълженията по член 4, параграф 3.“

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2013 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 420 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	910 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

